THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 19. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, May 9, 1955.
Едмонтон, Алберта, понеділок 9. травня 1955. Число 19. Рік XXVIII.

Буря в Саскачевані спричинила катастрофічні повені

СПІЗНЕНА СІЙБА ПРИНЕСЕ ФАРМЕРАМ $50,000,000 ШКОДИ

Вночі з 2. на 3. травня надтягнула з Північної Дакоти до Саскачевану велика весняна буря, найгірша в історії цієї провінції з погляду фінансових втрат. Увесь південний Саскачеван вкривсь порохами, принесеними з Дакоти, і грубою верствою густих хмар. Випав зливний дощ, перемішаний з снігом. 3. травня пополудні буря вкрила цілу заселену частину провінції. Телеграфічно-телефонічні дроти й електричні каблі пірвалися малощо не в цілій провінції під тягарем мокрого снігу. Потяги поставали в багатьох сторонах Саскачевану, бо не було ні телеграфічного сполучення, ні певности, чи вода не підмила шляхів.

Ріджайна пережила найбільшу повінь в історії цього міста. Канали не могли відпровадити всеї води.

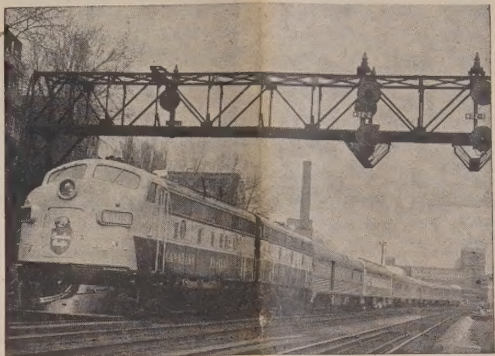
Найбільше потерпів Саскатун із своїм 61,000-им населенням. Дощ і сніг пірвали комунікаційні лінії, каблі і стримали комунікацію на вулицях. Місто було відрізане від решти Канади. Три години не було електрики. Принс Алберт, місто з 17,000 населення, 100 миль на північ від Саскатуну, зазнав такого самого щастя. Обидва міста виглядали немов знищені бомбою. Всюди лежали на землі пообривані дроти, стовпи і поламані гиляки дерев.

В цілому Саскачевані постали малі озера, при чому деякі з них вкрили кілька квадратових миль. В потоках, головно у східній половині провінції, піднеслися небезпечно води в ріках і потоках, загрожуючи виливами.

ПРОПАЛА НАДІЯ НА БАГАТИЙ УРОЖАЙ

Професор Саскачеванського Університету д-р Дж. Герінґтон обчисляє, що фармері втратили $50,000,000 на врожаю, якого можна було сподіватися, коли б весна почалася. була нормально коло 25. квітня. Початок місяця, десь коло 7. травня, є найвідповіднішим часом для сіяння пшениці. Після бурі 3. травня мало хто буде сіяти перед 15. травня, навіть коли б погода була добра. За обчисленнями д-ра Герінґтона не буде подостатком часу між 15. і 21. травня, щоб засіяти всю пшеницю, а коли сіяти пізніше, то пшениця не вийде і може бути знищена осінніми приморозками або іржою. Це значить, що саскачеванські фармері засіють менше пшениці цього року.

Буря перенеслася із Саскачевану до західної Манітоби, де також наробила знищення. Найбільше потерпів Брендон з околицею. Порохова буря засягнула теж Вінніпеґ, де занотовано 64 милі вітру на годину. Буря розвіялася щойно в північній Манітобі над озером Вінніпеґ.



ВІД ТРАВНЯ СІЕНАР І СІПІАР запровадили швидку їзду потягами почерез Канаду. 2-ий трансконтинентальний потяг дістав нові вигідні вагони і дізлеві льокомотиви, які скорочують їзду між Монтреалем і Ванкувером на 16 годин.

ВОДНЕВА БОМБА МОЖЕ ЗНИЩИТИ ЖИТТЯ 200 МИЛЬ ВІД ВИБУХУ

Комісія Атомової Енерґії в Злучених Державах оповістила, яку силу має воднева бомба і яке знищення вона може зробити при відповідному вітрі. Коли, наприклад, скинути таку бомбу на Гемилтон в Онтерії і вітер понесе уламки 20-милевою смугою в сторону Торонта, то все живе згине від радіоактивности так далеко, як Белвил, що віддалене 140 миль від Гемилтону. Надто 50 процент жертв буде на просторі дальших 20 миль; 5-10 процент жертв буде на просторі ще дальших 30 миль аж до Кінгстону. А вже в Броквил, 20 миль від Гемилтону, жертв не буде ніяких. Такі жертви будуть тоді, коли б ніхто з людей не сховався в бейзменти чи інші криївки найменше на 36 годин.

В інших сторонах, коли б бомбу скинули в Оттаві і вітер віяв у західному напрямі, то 100 процент жертв було б у Монтреалі і далі поза місто Гаесинт. Від гомби у Вікторії, при південному вітрі, було б 100 процент жертв у Ванкувері і Ню Вестминстері.

Коли б усі люди сховалися в бейзменті, то було б 90 процент жертв менше, значить: згинуло б 10 процент людей. Навіть коли стояти в середині звичайного дому, то число смертних випадків змаліло б наполовину. Зате кожне канадійське місто, на яке впала б згори воднева бомба, було б знищене дотла.

Н. Р. Кромп — новий президент Сіпіара

З простого робітника головою двобільйонової компанії

Н. Р. Кромп вибраний минулого тижня новим президентом $2,000,000,000-ої Канадійської Тихоокеанської Залізничої Організації, одної з найбільших у світі приватних організацій транспорту, що має залізниці, літаки, готелі, телеграфи й розкішні океанські пароплави. Він прийшов на місце В. Метера, який став головою ради дирекгорів сіпіарської компанії.

Н. Кромп має 50 років і став наймолодшим президентом в історії Сіпіара. Його батько, тепер 84-літній старець, був сіпіарським секційним робітником, опісля трейнменом. Н. Р. Кромп став на службу Сіпіара 16-річним робітником, що на початку стирав саджу з паротягів. Згодом став учнем-механіком. З Ревелстоку, Б. К., він переїхав до Вінніпеґу, де днями працював у варстатах, а вечорами ходив на вечірні курси і так скінчив вищу школу. Звільнившись від праці, молодий Кромп виїхав до Злучених Держав, де скінчив механічну інженерію і здобув академічні ступені бечелор оф саєнс та згодом також местер оф саєнс. Вернувшись до Канади, Кромп швидко авансував, поки не став президентом.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

15. травня. Архиерейська св. Літургія в церкві св. Юрія в Едмонтоні.

20. травня. Річна священича конференція в Єпископській Резиденції в Едмонтоні. Участь усіх священиків, що займаються душпастирюванням на території Едмонтонського Екзархату, обовязкова.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

8. травня, в неділю, з нагоди храмового празника св. Юрія в катедральній парохії в Саскатуні, Преосв. Кир Андрей Роборецький відправив торжественну Архиерейську Службу Божу в год. 9.30.

Того ж дня з нагоди "Дня покликань до духовного стану" відбулася в одній з кімнат під катедральною церквою релігійна вистава, в якій взяло участь світське духовенство та монаші Чини.

10. травня, у вівторок, відправиться Поминальне Богослуження за бл. п. о. Кирила Лотоцького, б. пароха Кадворт, у перші роковини його смерти. Службу Божу відслужить Преосв. Кир Андрей Роборецький у сослуженні священиків у парохіяльній церкві в Кадворт в год. 10. рано.

15. травня, в неділю, відбудеться релігійна вистава з нагоди "Дня покликань до духовного стану" в Йорктоні.

22. травня, в неділю, Преосв. Кир Андрей Роборецький відправить Архиерейську Службу Божу в парохіяльній церкві в Йорктоні в год. 8.30 рано для студентів Колеґії св. Йосифа з нагоди ґрадуації.

29. травня, в неділю, Преосв. Кир Андрей Роборецький возьме участь у Службі Божій на "Екзибишин Стейдіюм" в год. 3. пополудні, що відправиться з нагоди відкриття вистави "Дня покликань до духовного стану". В цій виставі возьмуть участь: епархіяльне духовенство, Отці Редемптористи, Отці Василіяни, Чин Братів Християнських Шкіл та Сестри Служебниці.

Закликаємо вірних молитися в місяці травні в наміренні добрих покликань до духовного стану. В цьому наміренні заряджуємо спільні молитви: по кожній Службі Божій треба відмовити 3 рази "Богородице Діво".

ПЕРОН ГОТУЄ ҐРУНТ ПІД КОМУНІЗМ

Диктатор Арґентини Перон скликав публичне віче в Буенос Айрес і на ньому сказав своїм прихильникам, що католицька Церква буде відокремлена від держави, коли цього "народ" схоче. "Народ", що складався з однодумців режиму Перона, очевидно, закричав, що хоче.

Демаґоґ Перон тоді додав: "Пощо кидати бомби? Нехай вони (Церква і духовенство) вичекають рішення "народу". Інший демаґоґ, провідник робітничих юній Едуардо Вулетіч, домагався не тільки відділення Церкви від держави, але також скасування релігійного виховання в школах.

Перон — як виявляється — виповів війну Церкві, щоб усунути останню опозицію, моральний голос Церкви, проти його диктаторського режиму.

Західна Німеччина стала незалежною

ПО ДЕСЯТЬОХ РОКАХ ОКУПАЦІЇ

5. травня аліянтські верховні комишинери в Бонн проголосили кінець 10-річної окупації Західної Німеччини. Офіційно окупація скінчилася вполудне на німецький час. З тою хвилиною Західна Німеччина стала суверенною державою і новим військовим союзником вільного світу.

Проклямація відбулася майже точно щодо дня в десять років капітуляції Німеччини 7. травня 1945 р. (5. травня 1945 р. німецькі військові сили в Голяндії скапітулювали перед Канадійцями).

Церемонія покінчення аліянтської окупації була проста. Три аліянтські високі комишинери — д-р Дж. Конант від Злучених Держав, сер Фредерик Миллар від Британії і Андре Франсоа-Понсет видали на своєму останньому засіданні проклямацію, в якій сказали німецькому населенню, що окупація скінчилася. Опісля британський і французький комишинери зложили в канцелярії канцлера Аденавера свої ратифікаційні копії договору про суверенність. Злучені Держави зробили це 20. квітня.

Опісля канцлер Аденавер повідомив формально парлямент, що Західна Німеччина стала суверенною державою. Потім канцлер повідомив німецьке населення радіопромовою, що Німеччина відзискала суверенність. Вечором всі три аліянтські комишинери з'явились у президента республіки Теодора Гойса і вручили йому свої вірчі папери як амбасадори до нової суверенної республіки.

ЗАПРОШЕННЯ АДЕНАВЕРА ДО МОСКВИ?

Неофіційні вістки з Вашінґтону кажуть, що після майже цілковитого полагодження по своїй думці справи Австрії, себто її "зневтралізування", Москалі візьмуться до кокетування Західної Німеччини. Наступне запрошення до Москви має бути звернене до Аденавера, Гачком, на який Москалі хочуть зловити західних Німців, є обіцянка звільнити німецьких полонених з совєтських концтаборів та оферти контрактів для німецької промисловости.

ССCР МАЄ АТОМОВУ ГАРМАТУ?

Підчас першотравневої паради в Москві показали чотири величезні гармати, які, як здогадуються, можуть вистрілювати атомові кулі. Гармати, "фантастичні своїм виглядом і нечуваної сили", були відомі досі тільки совєтським інженерам та артилеристам.

МОСКАЛІ НЕ ПОТРЕБУЮТЬ УЖЕ НІМЕЦЬКИХ СПЕЦІВ

Як повідомляють розвідчі джерела з Західного Берліну, Москалі відослали додому коло 20 східно-німецьких ракетних експертів. Це означає мабуть, що Москалі опанували процес досконалення ракетної зброї і вже Німців не потребують.

СТРИМАТИ КОМУНІСТІВ МОЖНА ТІЛЬКИ СИЛОЮ

Премієр Сіяму перебуває тепер у ЗДА. Він заявив, що осягнути мир із комуністами при допомозі мирових переговорів неможливо. "Стримати комуністів, сказав він, можна тільки силою".

ЗАКЛАДИ КРУППА ВИРОБЛЯЮТЬ ТІТАНІЙ

Заклади Круппа в Західній Німеччині приступили до виробу тітанію. Це один із родів найтвердішої і водночас найгнучкішої нержавної сталі, потрібної для виробу турбін і турбо-моторів. Дотепер тільки ЗДА й Канада виробляли тітаній, і то не більше, як разом 3,000 тонн річно.

ПАПА ОСУДИВ МОДЕРНІЗМ У МИСТЕЦТВІ

Папа Пій XII. остеріг модерних мистців, що т. зв. модерністичне мистецтво спотворює твір Творця-Бога і викликує вульґарні пристрасті.

ГЕН. ҐРУНТЕР У ПАПИ

Папа Пій XII. прийняв на приватній авдієнції ген. Алфреда Ґрунтера, начального вожда аліянтських сил в Европі. Ґрунтер Американець.

УПЕРЕДЖЕННЯ МИНЕТЬСЯ НЕ СКОРО

Жидівська Добродійна Фундація Еткінсона в Торонті відзначила нагородою Бет Шолом Бродергуд Ситизеншип визначного консервативного посла Дж. Діфенбейкера за його довголітні старання провести в канадійськім парляменті закон про оборону громадянських прав (бил оф райтс).

Відповідаючи на відзначення, посол Діфенбейкер сказав, що ті, які борються проти національної дискримінації, не скоро можуть сподіватися перемоги.

ДВА ПОЛКИ ПАРАШУТИСТІВ ПЕРЕЛЕТЯТЬ ОКЕАН

Армія ЗДА повідомила, що два полки парашутистів перелетять у липні через Спокійний океан. Один з них вилетить з Америки до Японії, другий полетить з Японії до ЗДА. Парашутистів перевозитимуть великі транспортові машини "Сі 124 Глобместер" з тактичного летунства.

Це буде перша цього роду операція, в якій два повні полки зі зброєю і вивінуванням будуть транспортовані повітрям. Полк парашутистів становить коло 3,500 людей.

ЗА 10 ДНІВ ТРИКРАТНИЙ ЗЕМЛЕТРУС

Місто Волос у Греції зазнало впродовж 10 днів трикратного землетрусу. Жертвою впала половина будинків. Король відвідав місце катастрофи. Мешканців звільнено на два роки від усіх податків, а грецькі й міжнародні добродійні організації поспішили з допомогою харчами, ліками, одягами та грішми.

Онтерійські вибори в червні

Премієр Онтерія Фрост заявив, що він плянує розписати нові загальні вибори до провінціонального парляменту на початок червня. Вибори відбудуться мабуть 9. червня.

Ліберальний провідник Оливер і сісіефний провідник Мекдоналд заявили, що вони раді новим виборам.

Теперішній стан парляменту Онтерія такий: консервати мають 78 послів, ліберали 6, ССФ 2, ліберально-робітничий 1, комуніст 1 і два необсаджені крісла, разом 90 місць. Минулі вибори відбулися в 1951 році.

ТАНКИ ДЛЯ ЛІТАКІВ

Фірма Дженерал Моторс із Дітройту повідомила про те, що інженери цієї фірми збудували після довгих зусиль танк, який надаватиметься для перевоження його літаками. Навіть так звані "легкі" танки були за важкі для повітряного транспортування. Новий танк важитиме 8 тонн і буде озброєний протитанковою 105-мм. гарматою.

МАЮТЬ ВИПРОДУКУВАТИ 2,200,000 АВТ ДО ЧЕРВНЯ

Продуценти авт у ЗДА повідомляють, що вони плянують випродукувати від квітня до кінця червня цього року 2,200,000 авт. Коли дійсно випродукують це число, то в першій половині цього року число випродукуваних авт дійде до більш як чотирьох мільйонів, і буде найвищим рекордовим числом в історії ЗДА. Досі найбільше число випродукованих авт у шістьох місяцях було 3,256,010, і було це від січня до червня 1953 р.

В АРҐЕНТИНСЬКИХ ШКОЛАХ ПРИПИНЕНО НАУКУ РЕЛІҐІЇ

Декретом міністерства шкільництва припинено науку релігії в арґентинських школах. Цей крок назвав ватиканський щоденник "Оссерваторе Романо" болісною вісткою.

Декрет перонівського міністерства шкільництва говорить що правда, лише про "тимчасове завішення", зроблене з адміністраційних причин, але загальне переконання таке, що зарядження уряду зроблене на неозначений час.

Дотепер діти в народніх школах Арґентини мали щотижня по пів години науки релігії, а учні середніх шкіл вивчали релігію на 45-хвилинних лекціях щотижня. Некатолицькі учні мали за той час науку моральних засад. Як стверджує "Оссерваторе Романо", понад 90 проц. арґентинських шкільних дітей відбували науку релігії згідно з законом, що його впровадив сам Перон у 1944 р.

"Оссерваторе Романо" нагадує Перонові його слова з 1950 р., коли він сказав, що "Арґентина була охоплена матеріялістичним ферментом, який постав унаслідок того, що релігійне виховання легковажено".

Арґентинська преса, зокрема часописи "Ля Пренса", "Демокрація", "Крітіка", "Епока", далі підтримують протирелігійні тенденції, заявляючи, що незабаром Церква буде взагалі відділена від держави.

ЕКСКОМУНІКУВАЛИ БРАЗИЛІЙСЬКОГО РЕДАКТОРА

Єпископ Буенос Айресу екскомунікував із Католицької Церкви редактора щоденника "Ґазета Ріохана", Хуана Марінера, за "ворожу й образливу кампанію проти Католицької Церкви.

ЩЕ ПРО ЩЕПЛЕННЯ ПРОТИ ПОЛІО

Саме тепер відбувається щеплення шкільних дітей двох найнижчих ґрейдів проти недуги поліо (дитячого паралїжу). У пресі була вістка, що в Америці захворіло на поліо коло 20 дітей, кілька днів після її защеплення, і з них двоє навіть померли. Ця вістка занепокоїла багатьох батьків.

У Вашінґтоні окрема комісія спеціялістів лікарів і бактеріологів, у тому також винахідник сироватки проти поліо д-р Салк, прослідили справу і видали своє рішення. Комісія ствердила, що вакцина, виробльована в пятьох фабриках медикаментів, є безпечна. Вакцину, яку виробляла шеста фабрика, ляборатоpії Каттера в Каліфорнії, стягнули з ринку у всіх стейтах, де вона появилася, бо саме тою вакциною защеплено дітей, з яких кільканадцять захворіло.

Вакцина д-ра Салка має в собі мертвий вірус (бациль) поліо і вчені уважають її тепер единою певною вакциною. Але вчені прийшли до переконання, що 100-процентово діючою вакциною буде така, яка матиме живий вірус. Над цим винаходом учені тепер працюють і випробовують його на звірятах.

КАНАДІЙСЬКІ ВОЯКИ СВІДКАМИ ЗРИВУ НОВОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ БОМБИ

На рівнині Юкка в Неваді відбувся 5. травня досвіта черговий тест з американською атомовою бомбою.

Перший раз свідками зриву були канадійські вояки. 56 вояків, моряків і летунів, сиділи в ровах, віддалені всього 3,500 ярдів від місця вибуху. Пять канадійських військових троків і авт стояли на відкритому місці, шість миль від місця вибуху. Це були перші Канадійці, свідки жахливого атомового вибуху, рівного силі 40,000 тонн динаміту.

Бомба була привязана до вершка 500 стіп високої металевої вежі. Осліплююча блискавка освітила навкруги пустиню, немов би з'явилися нараз чотири сонця на небі. Блиск завдав гострий біль очам глядачів. Потім розпалена куля загорілася різними барвами, що їх описати годі. Спершу з'явилася помаранчева барва, а потім усі барви радуги-веселки. Біла хмара піднялася вгору несподівано швидко. Потім хлинула струя гарячого повітря, і від довколишніх гір відбився грохіт, подібний до сильного грому.

Д-р Ґрейвс, директор тесту, ствердив, що радіоактивні хмари понеслися на північ. По 24 годинах вони дійшли до Канади.

РАДІО "ВІЛЬНА ЕВРОПА" ПРОТИНІМЕЦЬКЕ?

Радіо "Вільна Европа" стало предметом оскарження західної преси, що воно, діючи на німецькому терені, є протинімецьке. Конкретно закинено йому, що воно ніколи не виступає в обороні судетських Німців, виселених з ЧСР після закінчення війни. Тимчасом керівники цього Радія не хочуть наразити собі Чехів, для яких призначені радіопрограми. Баварський парлямент заповів у цій справі дебату.

ЧОРЧИЛ ЗВЕРНУВ ДАРУНОК

Чорчил, який перебував на відпочинку на Сицилії, дістав від одного італійського аристократа в дарунок малий акварій із 30 золотими рибками, що їх Чорчил дуже любить. Недавній англійський премієр спершу дуже втішився, але потім звернув дарунок, бо англійський закон вимагає морочливих заходів для одержання дозволу на ввіз до Англії всякого роду живих створінь.

Ліві в партії ССФ

Рос Течер, 37-річний бизнесмен-ренчер і посол до федерального парляменту з Мус Джа, виступив з партії ССФ, як про це ми згадували, і в парляменті дав докладне вияснення тих причин, які довели його до виступлення.

Течер сказав, що ліві елементи здобули небезпечне і безпідставне визнання в рядах сісіефної партії, хоч більшість партії становлять люди добрі і щирі. Дві недавні події в парляменті показали політичну лінію ССФ, яка дала підтримку комуністичним державам. Це було тоді, коли парлямент голосував у справі прийняття Західної Німеччини до Північно - Атлянтійського Союзу Держав та її озброєння. Друга справа — це постійна критика закордонної політики Злучених Держав. Сам провідник партії Колдвел і більшість послів тої партії не мають нічого спільного з комунізмом.

Все Потрібне для Будови
По Умірковаиій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, власти тель.

МОСКВА ВІДМОВЛЯЄ ПРАВА САМОВИЗНАЧЕННЯ ПОЯРМЛЕНИМ НЕЮ НАРОДАМ

Делегат Советського Союзу в Комісії Обєднаних Націй для прав людини в Женеві заявив, що право самовизначення не може торкатися балтійських країн ані Східної Німеччини, бо ті країни є "суверенні, вільні і щасливі". "Східна Німеччина — заявив советський делегат Морозов — втішається всіми своїми суверенними правами в мирі. Литва, Латвія й Естонія вступили добровільно в склад Советського Союзу".

Пані Освалд Лорд, репрезентантка ЗДА в названій комісії, спитала советського делегата, чи уряд СССР погодився б, щоб Обєднані Нації перевірили на місці в балтійських країнах і Східній Німеччині, чи тамошні народи бажають собі права самовизначення. Часописи не подають, яку відповідь дав советський делегат.

РАПТОВА І ЗАГАДКОВА СОВЄТСЬКА "ВЕЛИКОДУШНІСТЬ"

Ми вже писали про те, що советський уряд погодився звільнити із вязниць 613 Австрійців, які сидять у Советському Союзі. Крім того Москва погодилася передати Австрії, як "воєнних злочинців", 74 Австрійців, засуджених за "злочини", вчинені на території Сов. Союзу, що їх советський уряд не вважає можливим випустити на волю. Вкінці обіцяла Москва передати австрійським судам 39 осіб, засуджених недавно за шпигунство. Але станеться це аж тоді, як советські війська — після підписання договору з Австрією — залишать австрійську територію. (У звязку з цим у Відні сподіваються також звільнення тих Австрійців українського походження (як п-і Горникевич, д-р Іван Турин і багато інших), що їх большевики схопили були в різних часах на вулицях австрійської столиці). Звільнити вище згаданих 613 Австрійців погодився советський уряд на прохання президента Австрії Теодора Кернера, передане Климові Ворошилову, предсідникові "Верховної Ради" СССР, австрійським канцлером Раабом підчас його перебування в Москві.

За що і коли були суджені всі ці вязні, советське повідомлення не згадує. Більшість з них це мабуть ще полонені Австрійці з часу другої світової війни, які мали бути звільнені вже давно і про яких большевики твердили, що їм про них нічого не відомо.

Водночас із цим у московській "Правді" надруковано статтю з нападом на західні держави, що вони, мовляв, затримують підписання договору з Австрією. Про те, що Москва цілих десять років не тільки затримувала, але й саботувала справу договору з Австрією, "Правда" не згадує ні словом.

ДО ІЗРАЇЛЮ ЗГОЛОСИЛОСЯ 50,000 ЖИДІВ ІЗ МАРОККА

50,000 Жидів, отже коло одної четвертини всіх жидів, що живуть у французькому Марокко. Північно - африканські країни, де арабський націоналістичний рух створює неспокійну атмосферу, є тепер найбільшим і майже єдиним джерелом припливу до Ізраїлю нових іміґрантів. Усіх мешканців є тепер в Ізраїлю 1,600,000.

У КИТАЮ — ГОЛОД

У комуністичному Китаю з приходом весни множаться познаки голоду, який належить уже до традицій китайської мізерії. Цим разом найповажнішою причиною недостачі зерна є комуністичний експеримент з колгоспами. Голодом охоплені великі простори Китаю.

ДОЛЯ ДІТЕЙ КАРЛА МАРКСА

Карло Маркс — творець безбожного комунізму мав 7 дітей, з того трьох синів і чотири доньки. Один його син прийшов на світ неживим. Два інші повмирали ще малими дітьми. Одна донька померла в першому році життя. Довшого віку дожили інші доньки. Але й вони покінчили життя трагічно. Джені померла зараз по шлюбі в дуже таємних обставинах, що підсувають здогад про самогубство. Елеонора, якій батько заборонив одружитися з одним відомим комуністом, поповнила самогубство. Лявра одружилась в 1888 р. і разом з чоловіком поповнила самогубство в 1911 р.

Така доля дітей, батько яких проповідував червоний рай на землі, себто безбожний комунізм.

ОПЕРАЦІЯ 22 СТОПИ ПІД ВОДОЮ. — Риба, по англійськи Бет Рей, втратила очі в акварію у Каліфорнії. А що риба була любимцем публіки, управа постаралася, що ветеринар чи навіть лікар перевів операцію і привернув її зір. В морі зловили рибу тоїсамої породи і з її очей перещепили роговку сліпій рибі. Очевидно, що цей дар роговки коштує зловлену рибу життя. Операцію перевели у воді, 22 стопи під поверхнею моря.

ЛІТНІ КУРСИ ОТТАВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Оттавський Університет улаштовує щорічні літні курси, щоб уможливити навчання тим, які не можуть користати з лекцій у зимовому семестрі. Зокрема лекції Відділу Словянознавства стали дуже популярні, про що свідчить факт, що в минулому році взяло в них участь 850 студентів з Канади і Злучених Держав.

Цьогорічні літні курси триватимуть від 1. липня до 6. серпня. В їх програму входитимуть лекції викладачів українського, польського і російського відділів.

Український Відділ Оттавського Університету підготував такі цикли лекцій: 1) Фонетична та морфологічна будова української мови, викладач проф. Константин Біда, 2) Сучасна українська література, яку викладатиме проф. Юрій Луцький, а також 3) Реалізм в українській літературі 19. сторіччя, лекції прочитає проф. Біда.

Лекції Відділу Словянознавства Оттавського Університету входять у рямці так званих вищих курсів, що вможливлюють здобути наукове звання маґістра чи д-ра філософії.

УКРАЇНСЬКІ ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПРОГРАМИ

Від 17. квітня ц. р. в Торонті почали передавати реґулярну щомісячну українську телевізійну програму. Керівником передачі є Богдан Солук, теперішній керівник "Українського Голосу Торонта" і фільмовий продуцент.

Минулого року п. Солук закінчив у Ню Йорку спеціяльні курси телевізії. Фінансову підтримку українським телевізійним передачам пообіцяли такі фірми, як "Ессекс Пекерс", "Бівербред", "Торонто Телеґрам" та інші.

БАЛЕТНА СТУДІЯ ПРОФ. А. ЗАВАРИХИН У ТОРОНТІ

На початку квітня в Торонті відбувся вечір балетної студії "Аполон", керівниками якої є великий знавець балету проф. Анна Заварихин та її син Ярослав. Програма вечора складалася з сімох великих групових виступів та кільканадцятьох сольових і дуетних точок. З учнів балетної студії на вечорі відзначилися Леся Білошицька, Марія Барчинська, Ігор Томків, Дарія Залуцька та багато інших талановитих танцюристів, які не думку критиків мають перед собою велике майбутнє.

ТРІЮМФ УКРАЇНСЬКОГО ДИРИҐЕНТА

Вже поверх пять років існує в Утрехті (Голяндія) т. зв. Візантійський Хор, яким дириґує Українець д-р Мирослав Антонович. У цьому хорі співають самі Голяндці. Вони часто дають концерти української релігійної і побутової пісні, співають до Служб Божих, передають свої програми через голяндське, французьке, німецьке й англійське радіо.

В неділю 17. квітня ц. р. цей хор співав Службу Божу в катедрі в Ліль (Франція), а пополудні дав свій концерт в авлі університету. На другий день хор давав концерт для спеціяльно запрошеної публіки. цей концерт спонзорував і йому патронував нідерляндський амбасадор у Парижі барон ван Буцлер. На концерті була добірна публіка, яка з захопленням вислухала українську програму, прохаючи постійно надданків. Наступного дня хористи оглядали славні церкви Парижу, як Нотр Дам і Сакре Кер. Там заспівали теж декілька пісень по українськи. Принагідні слухачі довго ґратулювали українському дириґентові за прекрасне виконання української релігійної пісні голяндським хором. 20. квітня хор награв кілька українських пісень для французького радія, а спікерка перевела ще окреме інтервю з д-ром Антоновичем. Столична преса Франції була повна похвальних рецензій на виступ хору з Утрехту. Голяндські кореспонденти з Парижу повідомляли своїх земляків широко про те, як хор з Утрехту під управою д-ра Антоновича завойовував Париж, а щоденник "Утрехтше Католіке Даґбляд" помістив довгий репортаж про виступи хору і світлину дириґента та під нею підпис "Тріюмф у Парижі".

Українці радіють дуже постійними успіхами д-ра М. Антоновича, бо ці успіхи є не тільки його особистими осягами, але теж нас усіх. Дай Боже, щоб український дириґент далі успішно продовжував свою корисну працю і ширив між чужинцями добре імя про українську пісню й український поневолений нарід та здобував нових приятелів визвольній українській справі!

Penmans EXCLUSIVE 2-SOLE SOCKS
2 - ПІДМЕТКОВІ СКАРПЕТКИ
Домагайтеся з притиском НОВИХ вигідних для ваших стіп скарпеток
СТИЛЬ
КОЛЬОР
УЗОР
МІРА
ВИГОДА
15 - S - 5

Торонто, Онт. Малював Дж. С. Галем, R.C.A., O.S.A. Одна з 65 картин Сіґрамової Збірки.

Сіґрамова збірка картин... Посли Доброї Волі

Щоб показати людям в інших краях, як виглядає наша країна, фірма Сіґрам поручила відомим канадійським мистцям змалювати портрети наших канадійських міст. Ці картини обвожено опісля літаком довкола світу, де їх оглянуло коло чверть мільйона людей.

Куди вони не зайшли, ці Посли Доброї Волі, залишили по собі тривке враження видатних осягів нашої країни та здобули для Канади нових друзів і краще зрозуміння.

Ще сьогодні в тисячах домів далеких країв люди згадують той час, коли в гостях у них були ці добрі сусіди з Канади.

The House of Seagram

Д-р Степан Баран

Галицька сенсація з часу Весни Народів

НАМІР МАСОВОГО ПЕРЕХОДУ В 1848 Р. ГАЛИЦЬКО-ПОЛЬСЬКИХ МАҐНАТІВ І ШЛЯХТИ З УКРАЇНСЬКОГО РОДУ НА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИЙ ОБРЯД

Від Редакції: Оцю статтю пок. д-ра Степана Барана, визначного українського політика й публіциста, останньо голови Виконного Органу Української Національної Ради, що помер 4. червня 1953 р. в Мюнхені, вибрали ми з наших редакційних матеріялів. Статтю, яка повинна зацікавити найширші кола наших читачів, одержали ми від її Автора ще на кілька років перед його смертю. Містимо цю статтю саме в 107-і роковини скасування панщини в Галичині (15-го травня 1848 року), яку то подію українське населення в Старому Краю відзначувало дуже торжественно майже до кінця існування Польщі, себто до першого приходу большевиків на західно - українські землі восени 1939 р. — В нашій редакційній теці є ще одна, більша стаття пок. д-ра Степана Барана, яку будемо старатися помістити пізніше.

* * *

З початком 1848 р. розгорнувся в Західній Европі новий революційний рух з метою поваления реакції, що запанувала там після Віденського Конґресу з 1815 р., усунення абсолютизму та введення конституційної форми володіння. **Першою була революція в Парижі, а незабаром у Відні й Берліні.** В березні 1848 р. вибухла революція у Відні, яку підняли головно студенти й частина робітництва. Вони домагались уступлення канцлера князя Клеменса Меттерніха і негайного проголошення громадянських свобід. Меттерніх утік до Англії, а цісар Фердинанд I. прирік проголосити конституцію. Цю **тимчасову конституцію для цілої Австрії проголошено 24. квітня 1848 р.** Тоді скасовано цензуру та проголошено свободу слова, друку, зборів і товариств. Незабаром розписано вибори до австрійського парляменту, що, як конституанта, мав виготовити проект нової конституції. Вибори були загальні й рівні, отже без курій. Парлямент складався з 383 послів. З початком літа 1848 р. відбулися вибори до парляменту і він незабаром зібрався у Відні на наради. **Українці здобули тоді 39 мандатів,** з того 34 з Галичини і 5 з Буковини, яка тоді, як черновецька округа (циркул), входила у склад Галичини. Серед обраних українських послів переважали селяни, при чому деякі з них були навіть неписьменні. Але було й кільканадцять інтеліґентів, духовних і світських, якім проводив львівський Єпископ-Помічник **Григорій Яхимович,** пізніший Митрополит.

Центральний уряд у Відні побив теж заходи щодо скасування панщини та усамостійнення селян. Не ждучи рішення парляменту, що мав зайнятися цією справою, **цісар Фердинанд окремим декретом з 15. травня 1848 р. скасував панщину в Галичині.** В інших австрійських провінціях скасовано панщину щойно 7. вересня 1848 р., на основі окремої ухвали парляменту. В Галичині скасовано панщину ще у травні 1848 р. з політичних причин: австрійський уряд хотів цим приєднати собі галицьких селян проти польської шляхти, яка конспірувала проти Австрії і змагала до відбудови колишньої історичної Польщі.

Конституцію проголошено 1848 р. і для Угорщини, де теж скасовано панщину. Таким чином наші селяни в Галичині, Буковині й Закарпатті стали вільними громадянами після вікової неволі кріпацтва й панщини. Проголошені громадянські свободи дали спромогу перевести й першу українську політичну організацію для оборони українських національних прав, їх поширення і закріплення. Такою організацією була **Головна Руська Рада у Львові,** створена 2. травня 1848 р. Незабаром оснувала вона свої відділи в краю — разом 34 — т. зв. Окружні Руські Ради, що були лучником із львівською централею та виконавцем її заряджень.

Головна Руська Рада розпочала відразу широку працю. Зложена з активних представників нашого тодішнього громадянства у Львові і в краю, передусім духовної та світської інтеліґенції, змогла вона зберегти себе і за абсолютистичного режиму та перейти першу фазу національного освідомлення. У проводі Головної Руської Ради став Єпископ Яхимович як голова і крилошанин Львівської Капітули о. Михайло Куземський — пізніше Єпископ у Холмі — та правник Іван Борисикевич, як його заступники. Розвинула вона тоді працю у всіх ділянках — політичній, культурній, шкільній, церковній і господарській та навіть у військовій. Очевидно, найбільше уваги присвячено справі політичній. Була нею **вимога поділу Галичини на дві окремі провінції: українську — на сході — з українських етнографічних земель, і польську — на заході — з польських етнографічних земель.** Для вияснення зазначую, що Австрія, заанектувавши 1772 р. південну частину Польщі (на північ від Карпат і південь від р. Висли, між ріками Белою на заході і Серетом на сході), усій тій області надава назву Галичини, хоч західна, польська її частина, не входила ніколи у склад Української Держави. Поляки ввесь час, і в 1848 р., і ще й нині, висували й висувають як свою вимогу приналежність цілої Галичини, отже і її більшої — української частини — до польських земель.

(Кінець буде)

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко
PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом в пересилкою — $4.50.
Адреса:
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

ГАРАНТОВАНІ ПАЧКИ
НА УКРАЇНУ
ДО РОСІЇ, ПОЛЬЩІ, БІЛОРУСІ І Т. Д.
Пересилку і мито платимо тут.
Пишіть за інформаціями до:
JANIQUE TRADING CO.
Й. КАМЕНСЬКИЙ
835 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONTARIO
Phone: EM. 4 - 4025.

Нововідкриті відділи:
Winnipeg, 677 Main St. Ph.: 92-7695
St. Catherines, Ont. 78 Genewa St. Phone: 5 - 7480.
458 Queen St. W., Soult St. Marie, Ont.
10649 - 97 Street Phone 23839 EDMONTON, ALTA.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

РОБІТНИЧА КОМІСІЯ КУК ПРИ ПРАЦІ

На IV. Конгресі Українців Канади рішено покликати при КУК комісії для різних ділянок праці. Рішено також зорганізувати Робітничу Комісію.

Яке ж завдання Робітничої Комісії? Очевидно, її працею є ділянка українського робітництва, що працює по різних індустріях у Канаді. Тому Робітнича Комісія взяла на себе обовязок вияснити у пресі розвиток трейдюнійного руху в Канаді. Бо ж українські робітники можуть брати участь в організаціях і робітничих юніях тільки тоді, коли будуть знати історію, ціль і завдання тих установ.

Та це тільки, так би мовити, теоретична - освідомна праця. Але Робітнича Комісія має виконувати свої обовязки також практично і допомагати нашим робітникам у їхніх потребах, зажаленнях і т. д.

Що такі потреби існують, про це всі знають. От недавно українські робітники-майстри (карпентери) працювали в одній міській установі. Все йшло добре. Аж нараз форман, який є англо-саського походження і до того заражений гордістю своєї національности, вжив дискримінації проти наших робітників і звільнив їх з праці. Нічого не було б у тому дивного, як би була якась конечність такого звільнення, але справа в тому, що звільнено трьох Українців та одного Німця з 5-річним стажем у праці, а залишено Скачменів з далеко меншим стажем.

Один з цих робітників звернувся в цій справі до Робітничої Комісії. Голова Робітничої Комісії негайно інтервеніював у відповідних юнійних чинників і вислід був той, що ця установа, де вони працювали, скликала спеціяльне засідання, де вирішили негайно повернути їх на працю назад, бо всі бачили, що це смердить дискримінацією. Дальша порада для робітників була така, щоб вони на зборах відділу домагалися клявзулі сеньйоріті і щоб при виборі свого комітету вибрали таких людей, які будуть чесно й совісно боронити їхні інтереси.

В іншому випадку старшого віком новоприбулого, що працює в друкарні, напаствував якийсь хуліган друкарщик, хоч сам власник його шанує і цінить його за солідну працю. В цій справі внесена скарга до льокального комітету і Робітнича Комісія допильнує її належного полагодження.

Таких справ є багато, може навіть більше, як би могло здаватися на перший погляд. І це доказ, що Робітнича Комісія конечно потрібна та заслуговує на піддержку всіх українських організацій. Практична ділянка праці Робітничої Комісії незвичайно важна для українських робітників та для скріплення українських позицій в юніях. Тепер час, щоб такі Робітничі Комісії створити при Відділах КУК бодай по більших індустріяльних центрах. Управи Відділів КУК повинні поставити собі за честь створити Робітничі Комісії і то якнайскоріше. Від слів до діл! — це теперішня головна лінія діяльности КУК, і по цій лінії повинна йти розвязка українського робітничого питання в Канаді.

Враз із цим усі Українці, що є членами в юніях, повинні брати активну участь у юнійних справах. Це принесе українській робітничій справі в Канаді велику моральну піддержку, бо це буде доказ, що українське робітництво є важним фактором трейдюнійного руху. А що трейдюнійний рух відограє нині поважну ролю в робітничому житті і має важливий вплив на політичні проблеми в цілому світі, це загально відома справа.

Т. Кобзей, голова
Робітничої Комісії КУК.

Орест Буйняк — стипендист Коломбійського Університету

В 1948 р. прибув до Канади молодий український студент Орест Буйняк, що походить з учительської родини в Чорткові, де й набув середню освіту. В Канаді він провів перших два роки на фізичній праці і, заробивши дещо на студії, прибув до Едмонтону та записався тут на філософічний факультет Албертійського Університету. Студіював мови словянські, французьку й німецьку та літературу і здобув минулого року ступінь B.A., а цього року M.A., оборонивши два тижні тому перед особливою комісією свою дисертацію на тему: "Вплив західно-европейських письменників на ранню творчість Льва Толстого". За свої дотеперішні успіхи в науці п. Орест Буйняк одержав уже кілька стипендій, про що ми повідомляли в "У.В.". Тепер одержав він стипендію в сумі $1,500 від Коломбійського Університету, куди задумує виїхати для здобуття докторату словянознавства. Молодому українському науковцеві бажаємо дальших успіхів у його науковій праці.

НАЙДАВНІШІ МЕШКАНЦІ КАНАДИ

На 15,400,000 Канадійців живуть тепер у Канаді 151,942 Індіяни. Вони розміщені у своїх резерватах, яких у всій Канаді є 1,970. По провінціях вони розділені так: у Брит. Колюмбії 1,628 резерватів, у Саскачевані 120, у Манітобі 107, в Алберті 90, в Юконі 15, на Північно-Західних Територіях 10.

Індіяни — це найдавніші мешканці Канади. Для них усі інші мешканці Канади, отже Французи, Англійці, Скачмени, Айриші, Німці, Українці, Поляки, Італійці, Голяндці, Жиди і т. д. — це "новоприбулі".

ЧОТИРИ ЮНАКИ З ВІННІПЕҐУ ВТОПИЛИСЯ В ОЗЕРІ

В Лейк оф да Вудс, 5 миль від Кенори в Онтеріо, втопилися в перевернeному човні чотири вінніпеґські юнаки, один з них син судді Мейбенка. Три юнаки мали по 20 років, один 21 років. Два були студенти університету. По хлопцях не знайдено сліду.

Короткі вістки

Новим президентом Італії вибраний Джіованні Ґрончі, 67-річний президент парляменту, кандидат лівої фракції християнсько-демократичної партії.

Рудольф Гес, колишній заступник Гітлера, почав голодовий страйк у вязниці в Шпандав. Гес пробував недавно отруїтися, але його врятували від смерти.

Алберт Айнштайн лишив спадку своїй родині на суму $65,000.

Порохові бурі звіялися в 7 центральних стейтах у Злучених Державах. Вітрюга, 58 миль на годину, підняла порохи в Колорадо 17,500 стіп вгору.

200,000 іміґрантів потребує Канада щороку — сказав ліберальний посол до федерального парляменту Дейвид Крол.

Більшість Канадійців думає, що погода в Канаді змінилася. Зими стали теплішї, літо холодніше.

Фармерське населення Злучених Держав начисляє 21,890,-000, або 13.5 процент усього населення краю.

Саскачеванський Пшеничний Пул видасть цього року 3,200,-000 дол. на будову нових елевейторів.

900,000 деревець вислано минулого тижня до 1,355 албертійських фармерів для насадження.

Канада має 15,482,000 населення. Від 1. грудня до 1. березня ц. р. прибуло 72,000.

Канада продала 102,331,000 бушлів пшениці на основі міжнародньої пшеничної угоди в 1954-55 збіжевому році. Головним покупцем є Німеччина, а далі ідуть Японія, Бельгія і Голяндія. Англія не визнала міжнародньої угоди і купує канадійську пшеницю поза нею.

ЛІТУНСЬКИЙ ВІДДІЛ КАНАДІЙСЬКОЇ ПОЛІЦІЇ

Капітан рибальського судна коло західного побережжя Канади кілька років тому був дуже заскочений, коли одної літньої днини побачив, що в його напрямі летить малий морський літак урядового вигляду; на тлі низьконавислих смар виразно зарисовувалися обриси літака, на кадовбі якого видно було літери "МП" — безумовно знак Королівсько-Канадійської Кінної Поліції (РСМП).

Капітан здивувався ще більше, коли той літак осів на хвилях коло його судна, і пілот з літака, неначе патрольний поліцай на шляху, дав йому знак зупинити судно; опісля два констеблі перебралися з літака на чардак судна, виказалися судовим наказом та арештували одного пасажира. Той чоловік був пошукуваним убивником.

У такий спосіб описує Дж. Горнік, торонтонський літунський репортер, типовий спосіб діяння Літунського Відділу РСМП. Його стаття п. н. "Літаючі вершники Канади" появилася в квітневому числі знаменито інформуючого про Канаду журналу, що ним є "Імпіріял Ойл Ревю". Горнік порівнює літак РСМП до "літаючого коня". На основі даних за 1953 рік "вершники" РСМП пролетіли 517,288 миль, тобто так немов би відбули 20 подорожей довкола світу. "Літаючі кіннотчики" можуть приземлитися кожної хвилини і майже на кожному місці Канади своїми морськими літаками, літаками з лещетами і звичайними, на колесах, виконуючи завдання такі неймовірні, що їх описи читаються неначе повість.

Літунський Відділ РСМП перевів обрахунок сьогодні майже винищених лебедів-сурмачів, слідив і слідить за контрабандистами, викриває грабіжників, підглядає за нелегальними дестилярнями алькоголю, проводить протипожежні патролі в лісах, фотографує місця катастроф і стихійних нещасть, скидає своїх парашутистів, рятує немовлят і відшукує тіла погибших.

Офіційно створено Літунський Відділ РСМП у 1946 р. Тепер патрульні групи того Відділу переводять рухливі дії на терені цілої Канади від океану до океану, маючи 11 літаків і 32-особовий персонал, у тому числі 14 пілотів. Варто ще зазначити, що, пролетівши мільйони миль, літаки РСМП не мали ніодного випадку, хоча нераз були вже тривожні сиґнали.

4-РІЧНИЙ ХЛОПЕЦЬ ВРЯТУВАВ ДИТИНУ ВІД УТОПЛЕННЯ

Одного дня минулого тижня цілий Брендон у Манітобі захоплювався 4-річним Донні Колаером, який виявив небувалий розум у такому віці.

Донні бавився з ровесниками коло ями, викопаної під дім. В ямі було вісім стіп води. Підчас забави впала у воду чотирорічна дівчинка Бетті Єлвуд. Донні поступив так, як на його місці поступив би дорослий. Він схопив дівчинку за руку, яка вже з головою пірнула під воду, і після кількох гарячкових спроб витягнув її на поверхню води, а потім на берег.

ЛЬОДОВА ГОРА КОЛО ГАЛІФАКСУ

Грецький корабель "Олімпія", який прибув до порту в Ню Йорку, підчас своєї подорожі зустрів недалеко Галіфаксу льодову гору, що підносилась над водою на 100 стіп і мала 500 стіп довжини. Ця льодова гора плила поволі на південь.

ПРОТИ БОРОТЬБИ З БИКАМИ

Американське Товариство опіки над тваринами гостро виступило проти всякого роду боротьби з биками. Португальці пропонували цього літа прибути до ЗДА зі своєю "турадою", в якій биків не вбивають. Але Американці не хочуть дивитися навіть на цю "лагіднішу" боротьбу биків.

Копальня під океаном

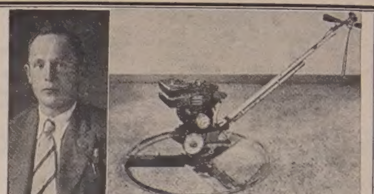
Одна з дійсно незвичайних копалень у світі — це копальня "Домініон Вабана" при острові Бел у провінції Нюфавндленд. Загартовані гірники видобувають там річно 2,800,000 тонн руди на глибині 1,600 стіп під бурхливими хвилями Атлянтійського океану в затоці Консепшен. Вхід до копальні є на березі острова; гірники мусять їхати на порожних візках попід океаном три милі, заки дістануться до місця праці.

Хоча дорога туди й назад займає багато часу, то все таки підводні шахти, неначе велетенські пальці, просунені в дно океану, дають величезний видобуток: уся руда, що її тільки видобудуть з цієї копальні, негайно переробляється в гутах Британії і Німеччини. На цю руду є таке запотребування, що її видобуток за найближчих сім років (1955-1962) уже сьогодні проданий.

Компанія, яка є власником цієї копальні, видала 11 мільйонів долярів на розбудову копальні, щоб уможливити видобуток руди відповідно до її запотребування.

ВДАТНА ОПЕРАЦІЯ ДВОХ ЗРОСЛИХ СЕСТЕР

У Шікаґо лікарі операційним способом роз'єднали дві сіямські сестри, які мали зрощені голови. Операція пройшла успішно. Дівчатка-близнючки народилися, також при допомозі операції, 1. жовтня минулого року.



ВСЯКІ ЦЕМЕНТОВІ РОБОТИ

(підлоги (кольорові), сайдваки, стіни в бейзменті, в мешкальних домах та індустріяльних будинках) виконує совісно, з ґарантією, скоро та по приступних цінах.

Інформації щодо цін подаємо безплатно.

M. ROKICKI

13210 - 77 St. — Phone 784716 — Edmonton

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

СВЯЩЕНИЧА КОНФЕРЕНЦІЯ ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

ВІННІПЕҐ. — У четвер 28. квітня відбулася в катедральній авдиторії св. Володимира й Ольги чергова весняна конференція священиків Вінніпеґського Екзархату. Конференцією проводив Преосв. Кир Максим Германюк. У першій частині були порушенні головні проблеми з Догматики, Моральної та Канонічного Права. Опісля була доповідь про обовязок священика дбати про чистоту церковного мистецтва в Канаді. Цю доповідь виголосив Всч. о. декан Р. Добрянський, парох Селкирку. Він подав історію і розвій стилів у будові церков взагалі та зокрема в Україні і тут у Канаді. Докладно говорив також про малярство. З цілої доповіді випливав висновок, що в Канаді поволі силою обставин витворюється спеціяльний українсько-канадійський стиль будови церков. Крім церков по менших місцевостях та по місійних станицях маємо вже в Канаді величаві церкви, як катедра св. Володимира й Ольги у Вінніпеґу, катедра св. Йосафата в Едмонтоні, церкви в Ст. Кетеринс, Кукс Крік, Мавнтен Ровд та інші, що їх збудовано на основі плянів Впр. о. каноніка Филипа Ру, ЧО.

В широкій дискусії забирали голос: о. С. Тарнавецький, о. В. Панчишин, о. Й. Денищук та о. З. Золотий. Всесв. о. прелат д-р В. Кушнір вказав на великі трудноші, звязані з будовою церков у Канаді, щоб зберегти український стиль та пристосуватися до клімату країни. Катедра св. Володимира й Ольги — це започаткування стилю, на якому можна розбудовувати український канадійський стиль. Преосв. Кир Максим заявив, що треба навязувати до стилю, в якому були будовані церкви в Україні, з пристосуванням до канадійських обставин. При нашім Ординаріяті існує спеціяльна комісія для справ будови церков та для їх розмальовування. В Єпархії не вільно будувати ні малювати церкви без спеціяльного дозволу Єпископського Ординаріяту.

В пообідовій перерві Преосв. Кир Максим подав для священиків важливіші зарядження, а саме: В кожній більшій парафії треба основувати Т-во священичих покликань і Т-во для з'єдинення церков. У Манітобській Єпархії ці два товариства будуть існувати як Відділи при Запомоговому Місійному Т-ві св. Йосафата.

До Управи Апостоляту Священичих Покликань призначені такі священики: Впр. о. А. Винник ЧСВВ, Впр. о. Й. Денищук ЧНІ, Впр. о. Матей Котович ЧО, Всесв. о. д-р В. Кушнір, Всч. о. декан Й. Пуляк, Всч. о. В. Божик і Всч. о. Й. Кормило.

До Головної Управи Т-ва Апостоляту для З'єдинення Церков призначені: Впр. і Всч. оо. А. Винник ЧСВВ, С. Шевчук ЧСВВ, М. Котович ЧО, Й. Денищук ЧНІ, С. Тарнавецький, Р. Добрянський, А. Фик, З. Золотий і С. Іжик.

Про розвій рідних шкіл в Єпархії здавав звідомлення голова Шкільної Кураторії, Всч. о. Дм. Шевчук. Про працю організацій Католицької Акції та про Окружні З'їзди Централі говорив секретар Централі, Всч. о. С. Іжик.

Кінцевою точкою у програмі священичих нарад була справа Вакаційної Оселі "Український Парк". Докладний звіт про "Український Парк" здавали: голова Комітету Всесв. о. прелат д-р В. Кушнір, рекордовий секретар Всч. о. Д. Шевчук, фінансовий секретар Всч. о. Р. Добрянський, касіер, Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ та голова Контрольної Комісії Всч. о. канцлер М. Мельник. З цих звідомлень було наглядно видно сумлінну господарку в цій першій великій Вакаційній Оселі "Український Парк", що є власністю Вінніпеґського Екзархату.

ЦЕНТРАЛЯ ВЛАШТУВАЛА СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

ВІННІПЕҐ. — В четвер 28. квітня в год. 8. вечора в авдиторії св. Покрови на Бойд Евеню Централя Українців Католиків Манітоби влаштувала спільне свячене для членів БУК, ЛУКЖ, УКЮ, Обнови, Братства св. о. Миколая та Клюбу Інтелектуалістів. Членкині ЛУКЖ під проводом п-і М. Колтек зайнялися прийняттям гостей. "Свячене" поблагословив Преосв. Кир Максим Германюк, який і виголосив головну промову. Господарем вечора був п. І. Козоріз, голова Централі. Промовляв також місцевий парох, Всч. о. Й. Форнальчук. Всіх приявних священиків було 25. Гарно зорганізоване спільне свячене для членів Католицької Акції має небуденне виховне значення. Духовні та світські провідники при спільному столі дійсно творили одну, велику і вибрану християнську родину.

МАРІЙСЬКА РАДІОПРОГРАМА

СТ. БОНІФАС. — У рямцях постійних радіоавдицій Централі Українців Католиків Манітоби діти цілоденної школи св. о. Миколая під проводом Сестер Служебниць улаштували спеціяльну радіопрограму в честь Пречистої Діви Марії. Цю авдицію передала у вівторок 3. травня французька радіовисильня "СіКейеСБі" із Ст. Боніфас. Слово про Царицю травня виголосив катехит школи, Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ. Дитячий хор під дириґентурою Сестри Антоніни виконав низку пісень у честь Божої Матері. Акомпаніювала учениця Христя Волинець. Деклямації виголосили: Оленка Посилуйко, Оксанка Башук та Іринка Добушак. Всч. о. С. Іжик апелював до слухачів, щоб морально і матеріяльно допомагали єдиній українській публичній школі ім. св. о. Миколая у Вінніпеґу.

КОМУНІКАТ ШКІЛЬНОЇ КУРАТОРІЇ

ВІННІПЕҐ. — Рідношкільна Кураторія при Вінніпеґському Екзархаті в складі голови о. Д. Шевчука, секретаря о. С. Іжика та членів п-і Марії Боднарчук і п. І. Козоріза на своєму засіданні 27. квітня порішила видати комунікат такого змісту: 1. Як у місті Вінніпеґу, так і по більших округах Манітоби влаштувати в місяці червні **пописи дітей рідних парафіяльних шкіл.** Виконанням програми цих пописів мають зайнятися учителі рідних шкіл, Батьківські Комітети й Окружні Управи БУК, ЛУКЖ та УКЮ. 2. В часі літніх ферій по всіх місцевостях Манітоби, де не було цілорічних рідних шкіл, обовязково зорганізувати вакаційні рідні школи. До ведення таких шкіл Батьківські Комітети повинні заанґажувати: Сестер Служебниць, місцевих українських учителів та наших студентів. Члени Шкільної Кураторії будуть проводити контролю рідних річних шкіл у місяці червні та вакаційних рідних шкіл у місяцях липні й серпні. 3. Заохочуємо українську молодь і дітвору вписуватися на виховно-вишкільні курси, що будуть відбуватися літніх вакацій в "Українському Парку". 4. Для посилення своєї діяльности Шкільна Кураторія кооптувала таких нових членів Управи: п-ю Л. Мельник, п. О. Кайціцінського і п. Л. Михальчука.

о. С. Іжик.

HANDY BAKERY

ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ

що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery

Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Swift's Sky-Hi Layers
(SCWL x RIR)

Найкращі чистокровні — це курчата Свифта Скай-Гай Леер. Вони виростають швидко на білих птахів середньої ваги з "цятками якости".

При добрій дбайливості на фармі розведені кури Свифта Скай-Гай дадуть вам:

Більше яєць — низький кошт за дозен.

Вийняткову силу — внаслідок наукової методи схрещення.

Надзвичайну живучість — курчат і курок.

Спокійні — легко ними завідувати.

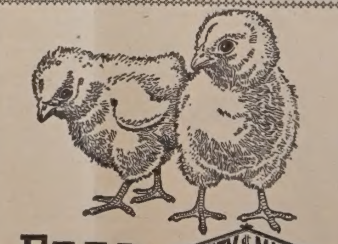
Питайте за безплатною кольоровою книжечкою з расовими курми Свифта — найкращими в краю чистокровними, відомими з великої несливости.

Swift's Hatchery

EDMONTON, ALBERTA.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ



FEED MONEY $ MAKER Chick Starter

ЗАЧНІТЬ ГОДУВАТИ НИМ СВОЇ КУРЧАТА, ЩОБ БУЛИ ПРОДУКТИВНІ

Курчата живуть і ростуть скоро від кормів МОНІ - МЕЙКЕР ЧІК СТАРТЕР. Спитайте свого Ю. Ґ. Ґ. продавця, як мало коштує, щоб виплекати ваші курчата на продуктивні й поплатні кормами МОНІ - МЕЙКЕР.

МОЖНА ЙОГО НАБУТИ В

ГАЛКАХ • КРИШКАХ • РОЗМИНЦІ

Виробляють і продають Ю.Ґ.Ґ. елевейтори і продавці кормів Моні - Мейкер

UNITED GRAIN GROWERS LTD.
49 Years of Service to Farmers and Stockmen.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

Велике модерне українське фотографічне заведення

виконує портрети групові, комерційні та кольорові знимки, фотокопії, а особливу увагу звертає на артистичне оформлення весільних портретів. Ваш портрет заслуговує найбільшої уваги та артистичного виконання, тому звертайтеся з повним довірям до

Orest Studios and Cameras
8503 - 118 Avenue — Edmonton, Alta. — Phone 783171 or 201 Redwater.
Власник: Г. Барабаш.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Страх перед правдою

Канадійські Українці, особливо старше покоління і ті, що прибули сюди після другої світової війни, сильно зацікавлені справою листування з членами своїх родин і з тими близькими собі людьми, що залишилися в Рідному Краю. Доказом такого зацікавлення є між іншим також той **живий відгук,** що його мали статті й замітки на цю тему на сторінках "Українських Вістей", як теж ті листи, що їх ми одержували й одержуємо в цій справі з кол наших читачів.

Загально відомим, ніким незаперечуваним фактом є, що большевицька влада не допускала кілька років після закінчення другої світової війни до ніякого, навіть листовного звязку між своїми підданими і громадянами у вільному світі. Безчисленні нарікання та інтервенції з цього приводу, як теж протести в багатьох часописах, довго не мали успіху. Щойно по кількох роках большевики стали допускати до людей на своїх теренах листи эпоза кордону та їх відповіді, але це листування перервалося дуже скоро, так що **в минулих 4-5 роках лист із СССР до Канади чи Америки став був справжньою рідкістю.**

Яка була причина того, що Советський Союз замкнув себе просто герметично від усього західного світу і такі довгі роки не допускав до своїх підданих навіть листів від їх рідних у тому світі, не важко догадатись. Це **страх перед правдою** і ніщо більше. Як відомо, большевики вже 37 років вбивають у голови свого населення думку, що тільки у них все буйно зростає та процвітає, а в західному світі все навпаки: тут люди терплять велику нужду, злидні, голод і холод, а ненаситні рекіни-капіталісти просто впиваються їхньою кровю. То як же ж большевикам допустити до себе правду з вільного західного світу? Як їм допустити до свого прибитого й докраю визискуваного колгоспника, колись вільного селянина, повідомлення, скажім, канадійського фармера в листі до свого брата, сина чи сусіда про те, що він має сотки акрів своєї власної землі, свої власні більші чи менші стада худоби, свою господарську машинерію, свої авта і троки? Як їм пропустити в листі до прикріпленого до фабрики й нужденно оплачуваного підсоветського робітника-раба вістку з Канади чи з Америки про те, що робітник у цих державах може за один тиждень праці убратися від стіп до голови, себто за 1-тижневий заробіток купити собі нове убрання, нові черевики й пару білизни, тоді коли робітник у СССР потребує на це довгих-довгих місяців праці? Поминаємо вже ту обставину, що якість того матеріялу в СССР буде бодай на 100 відсотків гірша.

В останньому часі дістаємо з різних сторін вістки про те, що **зі Старого Краю приходять знову короткі листи до Канади.** В тих листах, поза чисто родинними справами, звичайно нічого цікавого нема. Їх автори дякують своїм рідним за написані до них давно листи, повідомляють про здоровя своє та своїх найближчих і на тому кінець. Інколи ще тільки згадають, що мають на своєму господарстві козу, в кращому випадку — корову та кілька курок... Це нині все їх майно, бо зрештою працюють, як колись панщизняні невільники, в колгоспі, де за трудодень важкої праці дістають 1 - 2 кг. зерна та 1 - 2 рублів.

Виходило б, що советська влада не всилі вже далі скривати перед вільним світом злиднів і недолі свого населення, коли допустила знову обмін листами між ним і його рідними та близькими, що живуть поза кордонами СССР. Правда, той обмін обмежений, бо всі ті листи дуже коротенькі, але все таки **навіть у них можна інколи вичитати неодно таке, що кидає жахливу тінь на злочинну й погубну господарку тієї влади у відношенні до свого населення.** А може та страшна, диявольська влада, допускаючи тепер знову до листування свого населення з людьми в західному світі, має свою давню ціль: викрити всіх тих своїх підданих, що мають когось із своїх близьких за кордоном СССР?

Так воно чи інакше, а ми радимо всім тим громадянам, які пишуть до Рідного Краю, **щоб писали обережно і важили кожне своє слово.** Большевицька кровава влада — то не вільно вибраний уряд у Канаді. В СССР цензура читає пильно кожний лист із чужої держави, бо там панічно бояться одного: щоб тамошнє населення не довідалося правди про те, як живуть люди в т. зв. капіталістичних державах. Тож, коли вже пишете туди, пишіть так, щоб відборцям ваших листів не спричинити якої біди!

КАНАДА ШІСТЬ РОКІВ ЧЛЕНОМ НАТО

В квітні ц. р. минув шестий рік, як Канада стала членом Організації Північно-Атлянтійського Договору. За той час Канада, як партнер у тому оборонному союзі, видала один мільярд долярів на зброю і військове устаткування своїх европейських союзників. Від 1950 р., коли то осінню започатковано в Канаді програму вишколювання літунів для НАТО, тут вишколено 3,300 літунів з девятьох країн — членів НАТО.

Головним вкладом нашої країни в оборонну систему НАТО є літунська дивізія, що складається з чотирьох авіогруп винищувачів, стаціонованих у Франції і Німеччині, та одної піхотної бригади, розташованої в Німеччині.

Міністер закордонних справ Канади Лестер Пірсон, відмічуючи шесті роковини членства Канади в НАТО, заявив, що "тепер є якраз пора пригадати собі, чим було НАТО для втримання безпеки нашої країни, солідарности атлянтійської спільноти націй і миру в світі. Спільно з нашими 13 партнерами в НАТО ми розбудували сили, заплановані на те, щоб війна для агресора була незисковним підприйняттям; ми виробили прецінний звичай нараджування і співпраці поміж урядами; ми скріпили канадійську оборону проти зростаючої загрози від безпосередньої атаки.

Ми осягнули багато, але все ще завдання, що їх ніколи не можна довершити раз назавжди. Коли хочемо залишитися надалі вільними, то нам прийдеться здобувати це ціною без конечного чування, доки мир і безпека не закріпляться на основі міжнародньої співпраці і доброї волі". ("К. С.")

ЧОРНИЙ РИНОК ПРОЦВІТАЄ НАЙЛІПШЕ В ПОЛЬЩІ

Польщу вважають тепер найбільш квітучим чорним ринком в Европі. Ця єдина в своєму роді інституція в Польщі продає товар часто дешевше, як державні крамниці.

Чорний ринок оправданий там двома причинами: погана якість товару на звичайнім ринку (матерії, одяги, черевики, годинники і деякі продукти поживи, або недостача їх у крамницях).

Мясо на чорному ринку дешевше, як у державних кооперативах. Урядова ціна свинини є 32 злотих, на чорному ринку тільки 20 злотих. Ковбаса на урядовім ринку коштує 40 злотих, на чорному ринку 25 злотих. Пояснення на це таке: організація чорного ринку купує худобу потайно від селян і хоч платить більше за худобу, як уряд, то ріже її потайно і продає мясо покупцям "без податку". Чорний ринок — каже населення Польщі — є "дешевший і ліпший".

Зате сам уряд послуговується чорним ринком при грошевих операціях, передусім з куп ном американських долярів. Щоб чужа валюта не втекла з польського ринку і щоб уряд міг скуповувати потрібні йому доляри, поліція дивиться крізь пальці, як на чорному ринку платять за доляр 60 до 70 злотих, тоді як урядовий курс доляра є тільки 4 злоті.

Чужу валюту привозять до Польщі або моряки, або її посилають у листах і дарових пачках з поживою іміґранти своїм родинам і знайомим з Америки, Канади чи інших країв.

Живий оборот на чорному ринку відбувається також шкірою. Підметки (золі) коштують у державній кооперативі 70 злотих, але вони лихої вартости і треба чекати два до три місяці, заки підібють ними чоботи чи черевики. Підметки на чорному ринку коштують 200 злотих, але зате шевська услуга скора і шкіра добра. Найліпшими відборцями чорного ринку є високі державні службовці.

ОСОБЛИВА ОСЕЛЯ

Особлива оселя в Америці знаходиться в далеких горах Рамапо. Мешканці цієї гірської околиці — це потомки людей, що мають нещасну історію. Підчас революційної війни Америки з британським королем один купець з Ню Йорку, що називався Джексон, уложив з британським урядом контракт, що він спровадить для британської армії 3,000 жінок. Джексон це справді виконав. Він спровадив бажану кількість жінок, але чорних. Коли війна скінчилася і британські війська забралися з Америки, тоді вони залишили ці чорні жінки на призволяще. Міщани їх просто вигнали. Тоді ці жінки розбіглися по згаданих горах і там знайшли собі оселі. Потомки цих жінок живуть там ще тепер ,але в них збереглася тверда традиція проти білих. Як покажеться білий припадково в цих горах і зайде в цю оселю, то ним страшать дітей так, як колись страшили дітей коминярем.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Склали поклін славним оборонцям Альказару

Українські науковці проф. Яр. Рудницький, д-р Г. Наконечна й інж. А. Кішка, що брали участь у V. Міжнародньому Конгресі Ономастики в Еспанії, склали в музею Альказару фотокопію поеми Б. І. Антонича про Альказар, написану в 1936 р., коли то червоні облягали цю славну фортецю. Долучено теж до переданої поеми переклад на еспанську мову про цю героїчну епопею Альказару, на віки утривалену в українській літеартурі молодим українським поетом.

Українські делегати найперше візитували генерала Москардо, кол. оборонця Альказару, і відвідали в Толеду фортецю, де відбулася святочна передача української памятки на честь еспанських героїв у боротьбі проти комуністів. Українську памятку перебрали: командант фортеці полк. Оліверо, кол. адютант ген. Москардо підчас облоги Альказару, і полк. Ґутіерез Кано.

ТРОФИМ ЛИСЕНКО ЗНОВУ В ЛАСЦІ

Трофим Лисенко, головний сталінський учений і винахідник советської ґенетичної теорії, який утратив був ласку за часів Маленкова, вийшов знову на перший плян. Хрущов доручив йому справу піднесення продукції кукурудзи в СССР.

ЗАНЕЧИЩЕНЕ ПОВІТРЯ СПРИЧИНЯЄ НЕДУГУ РАКА

Професор патології в Південно-Каліфорнійському Університеті д-р Пол Котін заявив на зборах Краєвого Симпозіюм, що "занечищене повітря найбільше з усіх інших чинників причиняється до виникнення недуги рака легенів". Д-р Котін впродовж чотирьох років робив досліди над тисячами тварин і ствердив, що занечищене повітря — це спричинник рака легенів. Це занечищене повітря складається з ґазів, які виходять з авт підчас їзди, з ґазів із промислових обектів та випарів із ґазоліни. Д-р Котін штучно витворював занечищене повітря, яким мусіли віддихати тварини. Ці тварини діставали нарости на легенях, які були виявом недуги рака.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Виборoм модерного будівничого є — чарівний
ПРАКТИЧНИЙ ЛІНОЛЕЙ ДО КІМНАТ!

В найкращих домах краса житлових кімнат спирається на новій ідеї — декорування долівок Домініон Інлейд Лінолеєм. На це є дві причини: новим способом забарвлений лінолей виглядає дуже **до-речі** в модерній кімнаті і є дуже **практичний** — вигідніший до втримання, як дерево.

Він легкий до чищення, **залишається** чудовим і є **економічний,** бо це **тривале** доліввкування, яке не покривається зверху. Його кошт (з уложенням) менший, як будь-яке інше доліввкування, з деревом включно.

Прикрасіть **ваш** дім цим економічним **Домініон Інлейд.**

DOMINION inlaid LINOLEUM

продається плитками і на ярди в типах:
Marboleum
Dominion Jaspe
Handicraft
Dominion Plain

Виробляється **тільки** в Канаді і продається купцями за устійненими зразками.

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM Co., Ltd.
2200 St. Catherine St. E.,
MONTREAL, Que.
Пришліть книжечку укладання плиток і зразки барв
Прізвище: ....
Адреса: ....

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Ваші заощадження будуть БЕЗПЕЧНІ у "MY BANK" B of M

Від 135 років Бенк оф Монтреал стоїть на сторожі заощаджень канадійського населення. В усіх тих роках Бенк оф Монтреал ніколи не відмовився виплатити до останнього доляра з депозиту, коли вкладник його потребував.

Дозвольте, щоб Б оф М зберігав ваші заощадження. Відкрийте конто у вашому сусідньому відділі сьогодні.

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817

SD 187

"Taking Root in Canada"

Під таким заголовком появився недавно твір Августа Романюка. Автор цеї книжки — це один з тих українських піонерів, які приїхали до Канади з Галичини в 1911-12 роках та поселилися в північній Манітобі.

Книжка починається дуже цікавим епізодом.

"Велика містерія очікувала нас, коли наш корабель причалив до берегів Галіфаксу в місяці березні 1912 року. То це Канада!

"З валізками в руках наша родина і сотки таких самих, як ми, очікували, що далі буде. Канадійці, дивлячись на нас, питали, що це за люди.

"І ми з кожною хвилиною більше насторожувались, тим більше, що на нас показували пальцями, насміваючися з нас. Мабуть ми своєю одежою виглядали для них чудернацькими у своїх "чіпскинах" (кожухах) та в своїх білих, домашньо-зроблених штанах і хустинках, повязаних на голові.

"Дивилися вони на нас, а ми на них, око в око. І коли наша поява була для них гідна посмішок, то їх постійне клямкання зубами та жування так званої 'чув-табаки' було не менше цікаве. І ми не могли стриматися від сміху, коли один крепкий емігрант з нашої групи вибухнув голосним сміхом, показуючи пальцем:

"Дивися на того чоловіка: він жує жуйку! І той, і той, і той! А, дивіться: навіть та жінка. Так, як у нас корови!"

"Тоді він підніс руки вгору і насмішкувато благав: "Борони нас, Боже, щоб ми так само не стали на новій прибраній батьківщині 'чув-табачниками!"

"Від дотепу нашого велетня навіть і канадійські 'чув-табачники' весело засміялися".

Таких епізодів у книжці "Тейкінґ Рут ін Кенеда" багато. Сам же твір відзначається великою щирістю та правдивістю. Полонює читача відразу факт, що автор, не зважаючи на недостачу формальної висо. кої освіти, зумів так суцільно, літературно й цікаво описати свої особисті пригоди й переживання в Канаді.

Коли ціллю п. А. Романюка було доказати, що Українці в Канаді пожаданий елемент, то його книжка здобула бліскучу перемогу.

Коли він хотів доказати, що наш старокраєвий селянин дуже надається до піонерської будови, то він у цьому напрямі мав великий успіх.

Коли він мав на цілі піднести престиж наших перших переселенців, то йому треба дати великий кредит, бо йому "вдалася штука".

Пан А. Романюк випустив цю книжку у світ з великим для себе риском, не жаліючи ні труду ні грошей. Але він дав Канаді ще одну мемуарну скарбницю, з якої тепер всякі дослідники зможуть черпати цінний матеріял з нашого українського піонерського життя в Канаді.

Цю книжку, що має 283 сторінки друку, можна тепер набути в едмонтонських книгарнях. Книжка має багато ілюстрацій та добру оправу. Ціна її $5.00. Поручаємо книжку А. Романюка якнайширшим колам наших читачів.

М. Лучкович.

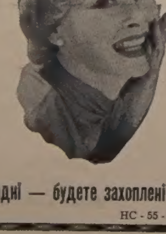
MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаиних цінах.
М. Грушецький, власник.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

Природна краса
для вашого волосся

Helene Curtis
ШАМПУНЬ З ЯЙЦЕМ
Навіть "трудному" волоссю надає розкішне сяйво!

Бутилка 4 унц. .75
Бутилка 8 унц. 1.25
Великий Економічний Обем (16 унц.) 1.75



Ось вам шампунь приготовлений зі свіжого гомогенізованого яйця. Переконайтесь самі, як цей перетворний шампунь підкреслює природний "живий вигляд" вашого волосся — дає йому всю гладкість і лиск — влегшує його укладати — помягшує — вшовковлює.

Випробуйте його сьогодні — будете захоплені

НС - 55 - 23

Watson's
555
CrissXCross
(Опатентовані 1945 р.)
Французькі Шорти

Особливо призначені для легкої піддержки — вигідний елястичний пояс — опатентований, сам закривається перед "Criss X Cross" і запевнює добру фіґуру — зроблені з першої якости бавовняної тканини. Легкі до прання — без прасування — носяться довго. Безконкуренційні.

W 18 - 54

ВЕСНЯНИЙ КАРНАВАЛ ПАРОХІЇ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ В ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ

Tilly Gulayets — Elizabeth Karenko — Elsie Fedorchuk — Doreen Wince

Весняний карнавал парохії Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні відбудеться в пятницю 13-ого та в суботу 14-ого травня ц. р. з такою програмою: — **Пятниця 13. травня в парохіяльній залі (65 Стр. і 120 Аве.)** Год. 8. веч.: бінґо й випродаж домашнього печива. Гостей прийматимуть перекускою членкині Відділу ЛУКЖ Пресв. Євхаристії.

Субота 14-го в Гайлендс Коммюніті Гал (11333 - 62 Стр.). Год. 9. веч. танець, коронація королеви карнавалу та розігравка карнавалових тикетів. Танець спонзорує Відділ УКЮ Пресв. Євхаристії.

Контестантки просять усіх тих, що мають у себе відтинки (стабс) карнавалових тикетів, щоб прислали або передали їх найдальше в суботу вечором. — На цей карнавал запрошують усіх сердечно

Церковний Комітет і Управи Відділів ЛУКЖ та УКЮ Пресв. Євхаристії.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ			ТРАВЕНЬ НОВИЙ СТИЛЬ
11	С	**Переполовення.** Ап. Ясона	Сщмч. Мокія
12	Ч	9 мч. в Кизиці	Св. Епіфанія
13	П	† Ап. Якова	Мч. Гликерії
14	С	Прор. Єремії	Мч. Ісидора
15	**Н**	**Самарянки**	**Сліпородженого**
16	П	† Теодосія Печерського	Прп. Теодора Освящ.
17	В	Мч. Пелагії	Ап. Андроніка
18	С	Мч. Ірини	Мч. Теодота
19	Ч	Йова многострадального	**Вознесення ГНІХ.**
20	П	Явлення Чесного Хреста	Мч. Талалея
21	**С**	**Ап. і Єв. Ів. Богослова (н. н.)**	† Константина і Олени
22	**Н**	**Сліпородж., † Пер. м. св. Ник.**	**Святих Отців**
23	П	† Ап. С. Зилота	Прп. Евфросинії
24	В	Сщмч. Мокія	Прп. Симеона

НЕДІЛЯ ПРО САМАРЯНКУ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 12.

У той час прийшов Ісус в місто самарянське, що зветься Сихар, близько хутора, котрий дав Яків Йосифові, своєму синові. А була там керниця Яковова. Ісус отже, змучений дорогою, усів біля керниці; було коло години шестої. Прийшла жінка з Самарії набрати води; сказав їй Ісус: Дай мені пити. Бо його ученики відійшли були в місто, щоб купити харчів. Сказала йому отже та жінка Самарянка: Як це ти, Жидовин, просиш пити у мене, жінки Самарянки? Бо Жиди не пристають з Самарянами. Ісус відповів і сказав їй: Коли б ти знала дар Божий, хто це, що говорить тобі, дай мені пити, ти просила б у нього і дав би тобі води живої. Сказала йому жінка: Господи, і не маєш чим черпати, і керниця глибока; звідки отже маєш воду живу? Чи ти більший від нашого вітця Якова, що дав нам керницю, і сам з неї пив, і його сини, і його скот? Ісус відповів і сказав їй: Кожний, хто пе з цеї води, знов запрагне, хто ж напється води, котру я йому дам, не запрагне по віки; а вода, котру я йому дам, буде в нім жерелом води, що тече в життя вічне. Сказала до нього жінка: Господи, дай мені цеї води, щоб я не бажала, ані не приходила сюди черпати. Сказав їй Ісус: Іди поклич свого мужа і прийди сюди. Жінка відповіла і сказала йому: Не маю мужа. Сказав їй Ісус: Добре сказала єси, що мужа не маю, бо пять мужів ти мала, і тепер той, котрого маєш, це тобі не муж; це ти правду сказала. Сказала йому жінка: Господи, виджу, що ти пророк. Наші вітці на цій покланялись, а ви кажете, що в Єрусалимі є місце, де треба покланятися. Сказав їй Ісус: Жінко, вір мені, що йде година, коли ані на цій горі, ані в Єрусалимі не будете покланятися Вітцеві. Ви покланяетеся тому, що не знаєте, ми покланяємося тому, що знаємо, бо спасення є від Юдеїв. Та йде година, і тепер є, коли правдиві поклонники будуть покланятися Вітцеві духом і правдою, бо й Отець таких шукає, що йому покланяються. Духом є Бог, а ті що покланяються йому, повинні духом і правдою покланятися. Сказала йому жінка: Знаю, що прийде Месія, що зветься Христос, коли отже він прийде, звістить нам все. Сказав їй Ісус: Це я, що говорю з тобою. І тоді прийшли його ученики і чудувалися, що з жінкою говорив; та ніхто не сказав: Про що питаєш? або: Про що говориш з нею? і оставила жінка свій збан і пішла в місто і сказала людям: Підіть і подивіться на чоловіка, котрий сказав мені все, що я зділала. Чи це не Христос? І вийшли з міста і прийшли до нього. Між цим просили його ученики, кажучи: Равві, їж. Він же сказав їм: Я маю їсти страву, котрої ви не знаєте. Говорили отже ученики між собою: Чи хто приніс йому їсти? Сказав їм Ісус: Моя страва є, щоб я творив волю того, що мене післав і довершив його діло. Чи ви не говорите, що ще чотири місяці і жнива прийдуть? Це кажу вам: Піднесіть ваші очі і погляньте на ниви, що вже білі на жниво. А хто жне, приймає заплату і збирає плід в життя вічне, щоб заразом радувався і той, хто сіє, і той, хто жне. Бо в цім є правдиве слово, що інший є, хто сіє, а інший хто жне. Я післав вас жати, коло чого ви не працювали; інші працювали, а ви увійшли в їх працю. З того ж міста много Самарян увірило в нього, ізза слова жінки, котра свідчила: Він сказав мені все, що я зділала. Коли отже прийшли до нього Самаряни, просили його, щоб у них лишився; і перебув там два дні. І много більше увірило в нього ізза його слова. А жінці говорили: Вже не ізза твого оповідання віримо, бо ми самі чули і знаємо, що це справді Спаситель світа.

Підтримуйте український

ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL

(EDMONTON) LTD.

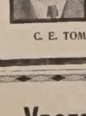
10346 - 97 Street — Phone 42151

Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889

HEAD OFFICE: WATERLOO, ONTARIO



С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ

КАЖЕ:

Як з Вами! Коли відїйдете на спочинок — і з чим? Ви схочете колись відійти від праці — отже поговорім про плян відставки, що заступить ваші приходи після того, як дістанете свій останній чек.

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Увага, покупці курчат!

Маємо на продаж обмежену кількість старших курчат з кожного виведення.

ДЕЯКІ МАЮТЬ 2 ТИЖНІ.

НЕ ВИМАГАЄМО ВИЩОЇ ЦІНИ ЗА ПЛЕКАННЯ.

ХТО ПЕРШИЙ ПРИЙДЕ — ПЕРШИЙ ОБСЛУЖЕНИЙ.

Канадійські Р.О.П. запліднені високої якости по $18.00 за сто курчат.

Kingsway Hatchery

10927 - 101 Street. Edmonton Phone 21943

Що таке духовне покликання і як Бог його виявляє?

У нас пишуть, хоч не досить часто, про духовні покликання. Ми читали гарне послання нашої Ієрархії в цій справі. Бувають заклики ОО. Василіян, ОО. Редемптористів і Сестер у часописах та календарях. І я написав дві статті: "Ідіть і ви в мій виноградник" та "С.О.С." Отці пароxи дуже часто говорять про духовні покликання в церквах. Є видні успіхи, але не такі, яких вимагає динаміка нашого церковного - релігійного життя під теперішню пору й вигляди на майбутність. Тому я додам ще кілька слів, бо про цю справу не є ніколи забагато говорити чи писати.

Духовне покликання — це Божий поклик, або ласка Божа, що просвічує наш ум і дає нам ясне й належне зрозуміння, що найвищою ціллю нашого життя є служити Богові і працювати тільки для Його слави. Наша воля є спонукана таким усвідомленням ужити всіх наших талантів і Богом даного дарування не для власної користи й земського честолюбства, але на безкорисне служіння Богові в рятуванню людських душ, у цей спосіб ратуючи і свою власну душу в духовнім стані як священики або в монашім стані як монахи й Сестри.

Милосердний Господь кличе людей до своєї служби в різний спосіб. Одні одержують цей поклик через побожний вплив своїх балгочестивих родичів, інші через якісь надзвичайні випадки, ще інші в чудесний спосіб, як св. Павло, що як Савло вибрався до Дамаску переслідувати християн, а приїхав до Дамаску як вірний Христовий апостол, що поширив християнство в усім йому знанім світі.

Між нами на північному американському континенті, в Канаді і ЗДА, є безумовно замало духовних покликань, тому й бракує нам відповідного числа монахів, Сестер і світських священиків, хоч кілька соток священиків приїхало зі скитальщини. Замале число канадійських та американьских юнаків вступає до Духовної Семінарії, недостатня кількість дівчат іде в новіціят. Бракує, і то дуже бракує покликань духовних. В однім тільки вікаріяті (Груард), у Канаді, що ще не є навіть епархією, начислюють май же стільки римо-католицьких Сестер, що українських католицьких Сестер у цілій Канаді. Що за причина? Може Бог не кличе українських хлопців і дівчат, може Бог не бажає їх мати у Своїй святій службі? О, ні, і ще раз ні! Добрий Бог любить українських дітей так само, як дітей інших національностей, які мають стільки священиків і Сестер, що навіть багато їх висилають у поганські країни. А чому ж у нас нема досить для наших власних потреб? На це є тільки одне пояснення: наші добрі людоньки, насамперед родичі, не розуміють якслід великого й важливого факту в життю кожної людини, що ми живемо на цім світі на те, щоб ми Бога знали, Його любили, Йому служили і в цей спосіб заслужили собі на вічне щастя в небі.

У багатьох українських родинах є така релігійна атмосфера, що діти не мають змоги почути дома голос Бога. В однім домі дитина в дошкільнім віці вміла назвати кожну карту, але Ісуса Христа на образці не знала. Через байдужність родичів багато українських католицьких дітей ходять до публичних шкіл, хоч там є католицькі школи і в них вчаться й українські діти. Бідні діти таких безвідповідальних родичів не мають найменшої нагоди почути Божий голос. Треба дійсного Божого чуда, щоб там зродилось духовне покликання. На жаль, є такі родичі католики, що посилають дітей до католицької школи, але їхня холодна постава і недостача релігійної ревности заглушують голос Божий, який кличе дитину до духовного звання. А є й такі, що навмисне псують Божі пляни і не дозволяють своїм дітям почути й пізнати голос взиваючого Бога, бо вони мають для них свої власні пляни. Деколи Господь Бог показує своє обурення.

Дуже багато родичів змарнували сина чи доньку, бо противились Божій волі. Повнолітня донька багатих батьків вступила до новіціяту Сестер. Батько не був противний, але мати вживала всіх засобів, щоб видістати її з монастиря. Одного дня сказала ультимативно чоловікові: Або привези доньку від Сестер, або не вертайся сам додому! Поїхав він до монастиря і представив справу Сестрі Настоятельці й донці. Щоб не бути причиною домашньої завірюхи, донька за порадою настоятельки залишила монастир зі сльозами в очах і виїхала з батьком. В однім місці вони переїздили через залізничі рейки (треки) і саме тоді наїхав паровіз на їхне авто. Батько був легко покалічений, донька згинула на місці. Мамі, що спротивилась Богові й забрала доньку з монастиря, привезли холодного трупа її доньки. Неодна українська мати в Канаді і ЗДА, що не пустила доньки до монастиря, а вийхала заміж за якого пяницю, розведеного, картограя, злодюгу, безбожника або большевика, виплакує тепер свої очі, а з нею і її нещасна дитина, якій, як вона казала, "щастя-долі" бажала, а маловажила собі службу Богові й рідному народові.

Інша мати, бідна адова, вислала одинака-сина до Духовної Семінарії вчитися на священика, а сама заробляла мозолистими руками на своє утримання. День, коли її син відправляв першу Службу Божу, був днем найвищої радости, якої вона не заміняла б за всі золоті скарби й почесті світу. Він був вінцем її гарячих молитов, тяжкої праці, пребагатьох жертв. А тут треба ще додати, що вона мала дві доньки яких теж присвятила Богові, бо вони вже довший час Сестрами. Сини й доньки, жонаті чи самітні, що жиють у світі, згадують маму в Різдвяні Свята або в "День Матері", і то не завжди. Син і доньки цієї матері споминають її в святих молитвах на Службі Божій кожного дня і ніколи її не забудуть. О, що за багатство, що за велич і втіха матері священика і Сестер! Ніхто з нас не потрапить зрозуміти й відчути всю глибину і таємницю і з неба післаної радости.

Дорогі батьки й матері, чи ви мене бачили, чи ні, чи ви чули або читали про мене, чи ні, послухайте цієї моєї ради! Коли маєте малі діти, то виховуйте їх так, як будучих священиків і Сестер. Так і тільки так дасьте Ісусові Христові нагоду промовити до ваших дітей, коли Він забажає котре з них покликати до святої Своєї служби. А якби Христос не покликав ані одної вашої дитини до служби, то ви будете мати теж повне вдоволення, що ви їх гарно виховали і сумлінно виконали доручення супроти Бога й дітей. Бо так виховані діти стануть славою Церкви, гарними й чесними членами українського народу, добрими громадянами їхньої батьківщини та вашим власним вінцем і нагородою тут і в майбутньому.

о. Мих. Оленьчук.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Ректор Ренато Зіґіотті

заложить вугольний камінь під технічну школу Дому св. Марії

Ректор Салезіянського Товариства, о. Зіґіотті, приїде до Едмонтону і 15. травня, год. 2.30 попол., заложить вугольний камінь під технічну школу св. Марії при 52 вулиці і 137 евені.

Салезіянське Товариство основане в 1851 р. і його завданням є виховувати характери у хлопців, учити ремесла та загальної освіти. ОО. Салезіяни опікуються хлопцями без родин і такими, що доля кинула їх від молодих років на бездоріжжя.

Салезіянське Товариство веде такі школи в 52 державах. Дім св. Марії є пятою з черги фундацією в Канаді від 1945 р.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ТРАВЕНЬ

АЛБЕРТА

15. — Калмар Непор. Зачаття (Парастаси на цвинтарі)
29. — Ледук (празник)
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

15. — Рочфорт Бридж (10.30, по С. Б. відправи на гробах)
? Ч. І.
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

15. — Россінґтон
22. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин,
Box 391 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

15. — Ст. Павл
22. — Ґлендон
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

15. — Ту Гилс; Новий Київ (від год. 2. попол. Парастаси на цвинтарі)
19. Вознесення (н. ст.) — Новий Київ (храм)
22. — Плейн Лейк (по відправі Парастаси на цвинтарі)
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

15. — Лойдминстер
22. — Фіделиті (празник; Служба Божа в год. 10. рано. Литія перед С.Б.)
о. Р. Стародуб,
Box 1814, 51 Аве 4807, Верміліон, Алта

15. — Кінусо (в лат. церкві)
19. Вознесення (н. ст.) — Гай Прері
22. — Райкрофт (Парастаси на цвинт.)
26. Вознесення — Ксічуен (Парастаси)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

15. — Дромгеллер (11.00)
19. — Дромгеллер (10.30)
22. — Іскулі (10.15)
26. Вознесення — Олд (10.30)
29. — Біг Веллій (10.30)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

15. — Ярослав (Парастаси на гробах)
19. Вознесення (н. ст.) — Скаро
22. — Стар
26. Вознесення — Лішор (храм)
29. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

15. — Левой
19. Вознесення (н. ст.) — Іннісфрі-м. (год. 10. рано в каплиці)
22. — Ренфурлі (і Парастаси)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

15. — Спедден (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по С. Б. Парастаси на гробах); Белліс (5. попол. Парастаси на гр.)
22. — Стрий (9.30 Утр., 10.30 С. Б., (по відправі Парастаси а гробах)
о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

15. — Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б., потім сп. свячене і Парастаси на гробах)
22. — Федора (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б., потім Парастаси)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

15. — Клірбрук (год. 10., по відправі Парастаси на гробах)
22. — Дарлінґ (год. 10, по відправі Парастаси на гробах)
Увага! В неділю 15. травня по Службі Божій початок карнавалу в міській галі в Торгилд.
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

15. — Бовелон
19. Вознесення (н. ст.) — Мирнам
22. — Моркемб
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

15. — Борщів; Гілліярд св. Ів. Хр. (Парастаси на гробах)
19. Вознесення — Борщів
22. — Гілліярд Успення Б. М; Ворвик (Парастаси на гробах)
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

15. — Дервент Св. Духа (місто) (по відправі Парастаси)
22. — Енгел Лейк (Парастаси)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

15. — Голден-місто
19. Вознесення (н. ст.) — Коперник (празник)
22. — Голден-фарми
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

8. — Восетна (год. 10. Сл. Божа, потім Парастаси на цвинтарі); Редвей (7. веч. Молебень і "День Матері")
15. — Елдорена (год. 10. С. Б. і Парастаси на цвинтарі)
22. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в римо-катол. церкві, в год. 2. попол. Парастаси на цвинтарі св. Онуфрія)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

15. — Ст. Майкел св. Николая (храмовий празн., попол. Парастаси)
19. Вознесення (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая
22. — Восток св. Михаїла (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по відправі перекуска в галі і Парастаси)
о. Евген Дмитрук
Box 201. — Лемонт, Алта.

15. — Парк Корт (храм св. Івана Богослова; по обіді Парастаси на цвинтарі)
19. Вознесення (н. ст.) — Муч Лейк (сповідь)
22. — Карвел (храм св. о. Николая: по обіді Парастаси)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

15. — Фрейнс
22. — Крейгенд
о. М. Павлюк, Проспериті, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

15. — Нелсон
19. Вознесення — Нелсон
22. — Крестон
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

15. — Ферні (10.30 в Голі Фем. Скул)
19. Вознесення — Кренбрук (9.00)
22. — Колмен (10.30)
о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

15. — Кемлупс
22. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський,
118 Дон Стр., Норт Кемлупс, Б. К.

САСКАЧЕВАН

15. — Альвена-місто (год. 8. і 10 і Парастаси)
22. — Єллов Крік
о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

15. — Прудгом
22. — Прудгом (празник)
о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

15. — Геффорд
22. — Албертави (і Парастаси на гр.)
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

15. — Тедмор (10.30)
22. — Олеша (10.30)
26. Вознесення — Бюкенан (9.30 Всен., 10.30 С. Б.)
29. — Бюкенан (10.30)
о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

15. — Сісел
22. — Самбург
26. Вознесення — Шипмен
29. — Міт Парк
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

15. — Кридор
22. — Угринів
о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

15. — Сматс (відправи на гробах)
22. — Ст. Джуліен
26. Вознесення — Ланівці (празник)
о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

15. — Гаес
19. Вознесення (н. ст.) — Норквей-м
22. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Box 37. — Тел. 65. — Норквей, Саск.

15. — Медовлейк
22. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

15. — Годжвил
22. — Свифт Корент
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

15. — Бруно, Леніґен
22. — Ростерн-Богород.; Кіндерслей
о. П. Криворучко о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

15. — Вадіна
22. — Антонівка
29. — Вадіна
о. Петро Пасічник
Box 388 — Вадіна. Саск.

15. — Поркюпайн Плейн
22. — Вікс (празник)
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

15. — Бруксбі (9.30)
22. — Гронлид (9.30)
о. В. Савчун
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

15. — Доброводи
22. — Тязів
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

МАНІТОБА

15. — Вінніпег Біч
22. — Фолей Оліярник
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

15. — Лейкдел
22. — Россел
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

15. — Шол Лейк; Бірмен (4.00)
22. — Овкбурн
о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

15. — Мензі
22. — Долини
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

15. — Сифтон (Парастаси на гробах)
22. — Зоря (Парастаси на гробах)
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

15. — Ґрифтон (Парастаси на гробах)
22. — Ґрендвю (Парастаси на гр.)
о. Володимир Панчишин
Box 155 — Гилберт Плейнс, Ман.

15. — Ярослав
22. — Окно
о. Й. Малицький — Арборг, Ман. Box 258.

15. — Парки
22. — Гадешвил (празник)
29. — Парки
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

15. — Розбурн-фарми (від 2. попол. Парастаси)
22. — Ольга (від 2. попол. Парастаси)
26. Вознесення — Розбурн-місто
29. — Моґнан
Маївка в год. 7.30 веч.: Ольга від 9. до 14; Розбурн-фарми від 16. до 21; Розбурн-місто від 22. до 31.
о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

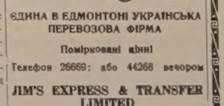
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркoвані ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

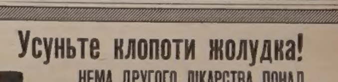
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Для кращого врожаю чистьте збіжжя на засів

з АГРОКС — МЕРГАММА — АБОЛ. Вони випробувані для забезпечення перед ІРЖОЮ, ГНИЛЮ КОРІНЦІВ, ГНИТТЯМ НАСІННЯ, ХРОБАКАМИ. Не приймайте замісників. — Побачте нашого аґента. — Коли йде про ощадність, задоволення — услугу в продажу збіжжя — хемікалії — вугілля. 72

ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА

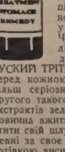
PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED



Усуньте клопоти жолудка!

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД

RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY



Якщо страдаете на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — **RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY** перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00. Гроші поштовим М. О. або готівкою висилайте просто до нас. Ліків на С.О.Д. і до Америки не висилаємо. Ясно напишіть своє імя й адресу, і зараз вишліть з грішми просто до:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

Кадворт, Саск.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА БАРАНЕЦЬКИХ

П-во Іван і Юлія Баранецькі

12. лютня ц. р. багаточисленна родина, сусіди та знайомі і майже всі парафіяни з церкви Спаса чи з Кадворт зійшлися на вечір до залі "Просвіти" біля церкви Спаса, щоб своєю присутністю віддати належну пошану і погратулювати Вп. П. Іванові і Юлії Баранецьким з нагоди 50-річчя їх подружнього життя. Заля була набита людьми. Точно в год. 8.30 п-во Баранецьких привезли до галі нібито на представлення, де їх син Василь з Принс Алберт мав нібито виступати. Присутні привітали ювілятів гучними і довгими оплесками та многолітствієм. П-во Баранецькі щойно тоді зрозуміли, що то за представлення — в їх очах сльози радости. При дверях колишній дружба М. Підскальний та дружка Марія Сабадаш прийняли їм букети та запровадили за стіл, дуже гарно прибраний та наложений різними печивами й іншими стравами; посередині перед ювілятами був прекрасний кейк зі золотими цифрами: 50. Всі присутні тішилися разом з ювілятами. Підчас смачної перекуски п. Петро Сироїжка, зять п-ва Баранецьких, по фаху учитель, короткими словами з'ясував ціль зібрання і прочитав телеграми й листи бажань від дітей, внуків чи тих знайомих, що з різних причин не могли прибути на це гарне родинне свято. Опісля покликав промовців. Перший промовляв Всч. о. парох Єронім Ляшкевич, що всім поставив за приклад п-во Івана і Юлію Баранецьких, як взірцевих парохіян католиків, Українців та громадян Канади. Опісля промовив ще Всч. о. Іван Ворона. Далі промовляли діти п-ва Баранецьких: син Василь, знаний як організатор і артист-співак, з Принс Алберт, донька Марія зам. Сироїжка, син Петро і донька Василина зам. Дубик. Крім них промовляли: М. Підскальний, М. Комарницький, П. Ковбель з Кемсек, що вручив листа з бажаннями від Всч. о. В. Василишина та родини Йосифа Ковбеля з Канори. Кінцевим промовцем був п. С. Линчук. П-во Баранецькі подякували всім промовцям та присутнім за цю велику і приємну для них несподіванку. Внуки зложили дідові і бабці від дітей і родини дуже гарний дарунок, а всі інші поза родиною зложили від себе дарунок ювілятам у грошах.

П. Іван Баранецький працює в управі при церкві навіть тепер, коли йому вже 71 років життя, і є заступником голови в церковній управі. П-во ювілятн виховали 6 синів і 4 доньки. Один з їх синів, Павло, є лікарем у Ванкувері, Михайло цього року у травні буде рукоположений на священика-монаха ЧНІ. Дальші чотири сини працюють на фармах. Одна віддана донька Михайлина вивчена за норсу, Марія зам. за учителем, а інші заміжні доньки Анна й Василина фармерують. При п-ві Баранецьких є ще один син, нежонатий Йосиф. Родина п-ва Баранецьких дуже численна, бо крім 30 внуків вони діждалися вже 2 правнуків.

Нехай же Господь Бог благословить наших ювілятів та їх родину своїми щедрими ласками і дозволить їм ще й дальше працювати на славу Бога, Церкви й нашого народу на довгі-предовгі літа! **Учасник.**

Кичинер, Онт.

† ПИЛИП ГОЛОЮК

У Кичинер відійшов 13. 2. ц. р. до вічности найстарший піонер нашої парафії, бл. п. Пилип Голоюк, у 72-ому році життя. Перед смертю хорував недовго, бо у третьому дні своєї недуги помер у лікарні св. Марії. Похорон відбувся в місцевій парафії Преображення Господнього 15. 2. Похоронні Богослуження відправив Всч. о. В. Гуменюк, що у прощальнім слові підніс чесноти і заслуги померлого бл. п. Пилипа Голоюка для місцевої парафії. Покійний походив з села Себечів, пов. Сокаль, Західна Україна. Був жонатий і залишив одного сина і двох братів у Старім Краю. Похороном займався п. Василь Цісарчук.

По похороні Всч. о. В. Гуменюк запросив присутніх до галі місцевої парохії на перекуску, де присутні зложили свої жертви на пресу, з чого на "Українські Вісті" призначено $8.00. Всім жертводавцям щира подяка, бл. п. Пилипа нехай Господь прийме до вічного царства! **П. Вербовецький.**

Нелсон, Б. К.

ДАРУНОК НА ВЕЛИКДЕНЬ

Милу і дуже корисну несподіванку зробили на сам Великдень для нашої української католицької церкви в Нелсон п-во Олександер і Розалія Лукаш, що справили до неї гарний, електричний павук. Цим вони дали доказ пошани й любови до своєї рідної церкви. Треба зазначити, що п-во Лукаші вже старші люди й обоє хоровиті (він був побитий у майні). Вони мешкають у рентованій хаті і живуть виключно з пенсії, тому цей дарунок для церкви на Божу хвалу засаутовує тим більше на признання і подяку.

Посвячення павука відбулося по великодніх відправах. В часі благословення гарного павука Всч. о. Т. Гурко сказав принагідну проповідь та виніс п-ву Лукашам многолітствіє, яке хор гарно відспівав.

У церкві ще потрібні церковні хоругви, але сподіваємося, що знайдуться ще інші жертвенні парохіяни, які їх справлять.

Едмонтон, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Микола Цвик

В неділю 3. квітня ц. р. помер у лікарні св. Йосифа в Едмонтоні бл. п. Микола Цвик на 68-ому році життя. Походив він з села Гадинківці, пов. Копичинці, Західна Україна і приїхав до Канади 18-річним хлопцем у 1904 р. Фармерував 34 роки в околиці Мирнам, Алта. В 1952 р. залишив фарму та переїхав на постійний побут до Едмонтону, де й проживав до смерти. Пок. Микола був тихий та лагідної вдачі і втішався пошаною серед всіх тих, що його знали. Був довголітнім передплатником "Українських Вістей". Залишив двох братів: Теодора в Едмонтоні і Стефана в Кейленд, Алта.

Похоронні обряди в парохіяльній церкві св. Володимира в Едмонтоні-Калдер відслужив Всч. о. Д. Ґрещук який виголосив теж і прощальне слово. Тлінні останки покійного зложено тимчасово в мавзолеї, звідки після відкриття нового українського цвинтаря в Едмонтоні їх перевезуть туди.

Після похорону відбувся поминальний обід у домі брата Теодора в Едмонтоні. Підчас обіду на заклик п. Ю. Мелешка з Редвею переведено збірку на "Українські Вісті", з якої прийшло $7.00. Жертводавцям щира подяка, бл. п. Миколі вічная память!

Вінніпеґ, Ман.

† МАРІЯ ҐЛАДКА

2. березня ц. р. померла у Вінніпеґу заслужена піонерка Марія Гладка, що приїхала до Канади зі своїм чоловіком ще в 1904 р. Марія Гладка, попри іншу суспільну працю, багато присвячувала часу й енергії Українському Запомоговому Братству св. Николая. Вона була співосновницею цього Братства і до часу його оснування в 1905 р. всі початкові дискусії та пляни переводилися в її помешканні. Впродовж майже повних 50 років була вона активною членкинею Братства та стояла звичайно у проводі його Материнього І-го Відділу.

Бл. п. Марія Гладка прожила 85 років без одного місяця. Але, не зважаючи на свій вік, вона не оминула ніякої імпрези Братства до самого кінця свого повного посвяти життя.

Похорон пок. Марії відправив Всесв. о. Пралат д-р В. Кушнір. Українське громадянство взяло численну участь у похороні заслуженої громадянки. Після Панахиди голова Верховної Управи Братства, п. Іван Жаровський, виголосив прощальну промову, при чому члени Верховної Управи тримали почесну сторожу коло домовини покійної. Зі сльозами і сумом в очах брати й сестри-члени Братства прощали у вічну дорогу свою посестру, незабутню й невтомну робітницю Марію Гладку. Вічна їй память!

Члени Братства св. Николая.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ди Па, Ман.

ЮВІЛЕЙ П-ВА ЖУКЕВИЧІВ

Антін Жукевич приїхав до Канади 1928 р., його родина прибула в 1930 р. (жінка Теофілія, 2 сини і 3 доньки). Походять вони із села Могильниці, пов. Теребовля. Антін уродж. 1883 р., п-і Теофілія 1887 р. Вони прожили в містечку Ди Па 26 років і дочекалися 13 внуків та 1 правнука. П-во Жукевичі були добрими католиками. Тоді в Ди Па не була католицької церкви. Всч. о. Криворучка разом з п-вом Жукевичами зорганізував парохію і зачав будову церкви. П. Антін був головою комітету, дяком і будівничим церкви Сошествія Св. Духа і брав якож участь у громадських справах.

50-літній ювілей відбувся 29. 1. ц. р. в парафіяльній домівці. Всч. о. Хименець відправив Службу Божу і вечором Молебень у наміренню ювілятів. За стараниям дітей відбулася вечеря, на яку прибуло багато родини, парафіян, сусідів і знайомих. Господарем програми був п. А. Ільчишин. Всч. о. Хименець провів молитву, господар побажав усякого добра ювілятам і виніс тост у їх честь. По вечері промовив о. парох, вітаючи ювілятів з їх ювілеєм. Потім прочитано привітальні телеграми і листи від Всч. о. Чорнія, від п-і Гарвій з Принс Алберт, від Всч. о. Криворучки, д-ра В. Заяця й інших. Наймолодша внучка В. Самборська вручила ювілятам китицю живих цвітів, син Йосиф складав подяку за добре виховання, донька М. Березовецька побажала від цілої родини і вручила честерфілд. П. В. Шадяк, голова церковного комітету, склав гратуляції і вручив дарунок від парафії, заступниця голови п-і Шадяк вручила дарунок від усіх присутніх. Також дружба п. Шкляр і дружка п-і Грабович гратулювали ювілятам, а також п-і Деминик, п. Холявчук і п. Богий. Після відспівання "Многая літа" п-во Жукевичі подякували родині і всім гостям, що вшанували цю дорогу хвилину в їх життю. На вечорі переведено збірку на пресу, з чого призначено $4.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щире спасибі, п-ву ювілятам многая літа!

А. Ільчишин.

Калґарі, Алта.

† МАКСИМ СОЛОДКИЙ

24. лютня ц. р. упокоївся в Бозі в домі свого сина Антона бл. п. Максим Солодкий, проживши 79 років. Небіжчик походив із села Гадинківці, копичинецького повіту. Перший раз був виїхав до Америки в 1903 р. Відтак два рази повертався до Рідного Краю. Першу світову війну перебув у краю, і по війні приїхав до Канади 1926 р. та вже залишився тут до кінця свого життя. Пок. Максим був дуже тихої вдачі, глибоко релігійний і національно дуже свідомий та очитаний. До кінця життя був передплатником "Українських Вістей", що їх кожного тижня дуже пильно читав. Увесь майже час жив при своїм найстаршім сині Антонові, де й спокійно заснув на вічність. Жінка його була залишилася в Ріднім Краю і підчас минулої европейської війни-хуртовини померла в 1944 р.

Покійний залишив у смутку: трьох синів — Антона і Михайла в Калґарах та наймолодшого сина Янка в Ріднім Краю, дві доньки — п-і Ґенка Дойнего близько Ванкуверу, яка прибула на похорон, та Маринка Козак в Ріднім Краю, що її чоловік з Голден прибув на похорон свого тестя. Залишив теж 8 внуків та 2 правнуків.

Величавий похорон відбувся 28. 2. На похорон прибула численна родина зблизька і здалека. Заупокійну Службу Божу в церкві св. Стефана відправив Всч. о. парох Ю. Ковальський, що підчас Панахиди сказав довше слово про гарні прикмети небіжчика.

По похороні відбувся поминковий обід у найстаршого сина покійного п. А. Солодкого, що на нього зійшлася вся родина (поверх 40 осіб). Підчас того обіду забрав слово п. Юрківський з Дромгеллер і попросив усіх присутніх, щоб склали жертви на незів'ялий вінець у честь покійника, а найкраще буде, коли зложить жертву на "Українські Вісті", що їх пок. Максим так пильно завжди читав. Збірка принесла $17.00 пресового фонду. Спи, дорогий батьку і діду, хай канадійська земля буде тобі легкою!

Односельчанин.

ПОДЯКА. Прибиті горем по втраті нашого батька і дідуня бажаємо прилюдно подякувати на сторінках "Українських Вістей" всім тим добрим людям, що поспішили зложити для нас своє співчуття. Насамперед складаємо найщирішу подяку Всч. о. Ю. Ковальському за всі заупокійні відправи і прощальну проповідь. Далі дякуємо обом дякам, Вп. п. О. Мостовому і М. Варецькому, всім тим, що зложили вінці і цвіти, всім, що відвідали нас у нашім домі в часі сумних днів, та всім учасникам похорону. Хай всіх Вас Господь Бог тримає під Своєю опікою, береже від нещастя та нагородить своїми ласками!

Антін Солодкий з дружиною Марією, дітьми Стефаном, Олею та Єлисаветою і внучкою.

Борщів, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Томко й Євгенія Шимки

25. січня ц. р. відбулося в українській католицькій церкві в Борщеві вінчання п. Томка Шимка, сина п. Яська і Каськи Шимків, з п-ою Євгенією Кукутин, донькою п. Сидора і Насті Кукутин. Обоє молодята виховані в католицькій церкві, бо їх родичі є прикладними католиками-християнами і так само виховали своїх дітей. Пан молодий є вже довгі роки головою Відділу УКЮ, а молода була на курсах і брала участь у карнавалі УКЮ Західного Екзархату, де дуже гарно пописалася. Родичі справили їм гарне весілля. Службу Божу 25. 1. відслужив Впр. о. д-р М. Ґнесько ЧСВВ в наміренню молодят, які приступили до св. Тайн. На Службі Божій була приявна родина обоїх молодят. По Службі Божій о. д-р Ґнесько поблагословив подружжя і всі присутні перейшли до Народнього Дому на весільний обід. Староста п. Євчин сказав пару слів з нагоди цього торжества і попросив Впр. о. П. Грабця ЧСВВ провести молитву. По обіді о. П. Грабець побажав молодятам щасливого подружнього життя. Відтак промовляв о. парох М. Ґнесько, що побажав молодій парі многолітствія. Вечором в 5. годині відбулася для всіх гостей вечеря, на якій промовляв учитель п. В. Огродник, що заохотив перевести збірку на "Українські Вісті", якою зайнялись дружки. Збірка принесла $8.80. Потім гості забавлялися до пізної ночі. Жертводавцям щира подяка, молодій парі многая літа!

Весільний гість.

Дромгеллер, Алта.

В ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. ОЛЕНИ СОРОКОПУД

Вже другий раз зійшлися наші парохіяни, щоб спільно помолитись за душу бл. п. Олени Сорокопуд у другі роковини її смерти та згадати ту, яка в нашому невеликому гурті своєю щирістю і своїми жертвами на Боже була прикладом і заохотою для інших. Тож не забракло нікого з вірних парохіян, щоб своєю тихою молитвою перед Всевишнім випросити для покійної прощення провин, оскільки їх через людську неміч колись допустилася. Муж бл. п. Олени, п. Антін Сорокопуд, голова Парохіяльного Комітету, не лише словами, але й добрим прикладом вказує, як кожна родина повинна поступати, згадуючи рік-річно своїх близьких та жертвуючи за спокій їх душі св. Літургії.

26. березня ц. р. по співаній заупокійній Службі Божій та по Парастасі о. парох в імені п. Сорокопуда попросив приявних зійти до салеру до галі, щоб там покріпитись перекускою, приладженою донькою померлої п. Ольгою Ровзе та ще кількома жінками. В часі обіду забрав голос Всч. о. парох, який підніс значення та вартість заупокійної св. Літургії та вказав за взір п. Сорокопуда, який сказав колись, що до кінця життя рік-річно буде поминати свою небіжку-дружину, на якої гріб часто їздить, справивши гарний памятник, що його посвячено ще в перші роковини її смерти.

При кінці обіду на внесок п. Олекси Ангела приявні зложили $12.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, бл. п. Олені вічная память!

Вуглекоп.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Ріджайна, Саск.

ВШАНУВАННЯ ШЕВЧЕНКІВСЬКИХ РОКОВИН

У неділю 27. 3. ц. р. за старанням місцевого Відділу КУК Українці міста Ріджайни спільно вшанували концертом память великого сина України Тараса Шевченка. Простора заля Українського Національного Дому була заповнена.

Святкову програму розпочав вступним словом п. В. Весоловський, голова Відділу КУК. Концерт складався з двох частин та святкового реферату, що його виголосив Всч. о. М. Колодій. У першій частині виступив хор, що його зорганізував при УНО п. Г. Дадик. Хор відспівав під диригентурою п. В. Токарика "Заповіт" та пісні: "Учітеся", "Тече вода" і "Прийшли ми нині, батьку". А. Галапац відспівав сольо "Україно Ненько" при фортепіяновому супроводі п-и М. Трефяк. А. Галапац, що має гарний, звучний тенор, заслужено зібрав грімкі оплески. В цій частині виголосили деклямації: п-і Мацьків "Мені однаково", п-і Дадик "Розрита могила" і п. Шеремета "Тарасова ніч". Другу частину концерту становили виступи хору місцевої прав. громади під диригентурою п. Мельника і деклямації. Хор відспівав пісні: "Сонце заходить", "В гаю зелененькім", "Ревуть, стогнуть гори-хвилі", "Садок вишневий". П-і Корпан деклямувала "До Основяненка", п-і Лапчук: "Великий льох". Кінцеве слово й подяку присутнім виголосив п. Г. Дадик, голова Національного Дому й УНО. Концерт закінчено відспіванням національних гимнів.

Концерт стояв на доволі високому мистецькому рівні, за що належиться признання і диригентам, і співакам. Вражала тільки відсутність чисто музичних точок. Та відрадним явищем було те, що на залі було багато молоді. Ріджайна назагал має опінію зденаціоналізованого міста. Але цей концерт у честь Т. Шевченка був доказом, що національний сентимент, а при тому напевно й національна свідомість, ще не завмерли в молодого українського покоління в Ріджайні. Національну свідомість молодого покоління треба розбуджувати й піддержувати такими імпрезами, що стоятимуть на високому мистецькому й культурному рівні. **Свій.**

Сенді Лейк, Ман.

БЛ. П. ЄВСТАХІЙ СТЕФАНЮК

9. лютня ц. р. невблаганна смерть забрала зпоміж нас ще одного українського піонера, бл. п. Євстахія Стефанюка. Помер по тяжкій недузі в лікарні Ст. Боніфас. Ця подія зранила глибоко серця не тільки його жінки Ірини і дітей, але й усіх вірних тутешньої парафії, якої він був взірцевим членом.

Бл. п. Євстахій Стефанюк народився в Західній Україні 13. 12. 1878 р. Як 23-річний хлопець разом зі своїми родичами покидає Рідний Край та їде за океан шукати кращої долі. Приїхавши до Канади, осілюється в Озерні, Ман., де з родичами починає фармерувати. В 1905 р. жениться зі своєю першою жінкою Магдалиною, з якою мав семеро дітей. Та по 17 роках співжиття його жінка умирає і він, щоб маленьким дітям дати маму, жениться вдруге з Іриною, з якою жив 32 роки. Подруживши всі свої діти, покинув фармерство і перейшов осінню 1949 р. до поблизького міста Сенді Лейк, де винаймив собі маленьку хатину коло церкви і тут разом з жінкою проживав до своєї смерти.

Пок. Євстахій відзначався великою побожністю, щодня служив до Служби Божої і щомісяця приступав до св. Тайн. Був одним з тих, що твердо стояли при католицькій Церкві і захищали її перед нападами відступників. Був лагідної вдачі і всіми люблений, тому й не диво, що простора парафіяльна церква не могла помістити всіх людей, які прибули з далеких сторін віддати йому останню прислугу.

У вечір перед похороном відправлено Панахиду над тілом покійного в місцевій галі, а 14. 2. рушив похоронний похід з галі до церкви, де Всч. оо. Іванчук і Олач відслужили заупокійну Службу Божу; прощальне слово виголосив о. парох. Тлінні останки похоронено на місцевому католицькому цвинтарі.

По похороні заходами Сестрицтва і Відділу ЛУКЖ відбувся поминальний обід, на якому о. Олач присвятив ще кілька слів пок. Євстахієві та попросив присутніх до збірки на українську пресу, з якої призначено $8.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, пок. Євстахієві вічная память!

ПОДЯКА. Опечалені горем по втраті дорогого мужа і тата, складаємо найщирішу подяку: Всч. оо. Іванчукові й Олачеві за відправлення Служби Божої і похорону та за щирі слова потіхи в прощальних проповідях, Сестрицтву і Паням з Відділу ЛУКЖ за приготовлення поминального обіду та всім, що жертвували свої датки на Служби Божі, вінки і квіти. Хай добрий Господь нагородить Вас усіх стократно!

Жінка Ірина і родина Стефанюків.

Ґренд Прері, Алта.

ВЕЛИКОДНЯ БОГОСЛУЖБА ТА СПІЛЬНИЙ ОБІД

З нагоди Великодніх Свят відслужив Всч. о. Е. Мельничук у вівторок 19. квітня ц. р. Службу Божу в Ґренд Прері. Після Служби Божої відбувся спільний обід для всіх учасників у домі п-і Польної. По обіді на заклик п. Вернюка переведено збірку, з якої призначено $3.00 на "Українські Вісті" і $5.50 зложено як початок на фонд будови нової церкви. В Ґренд Прері нема багато Українців і тому досі не зорганізовано ще постійної душпастирської обслуги. Але сподіваємося, що й невеличка громада Українців католиків у Ґренд Прері матиме незабаром регулярні відвідини свого священика. Пожертвували по $1.00: п. Путьо, п-і Польна, п. Вернюк, п. Лабінський, п. Фляска і п. Новлевський, п-во Росадики жертвували $1.50, а пп. Писарчук і Попович по 50 центів. Усім жертводавцям щира подяка. Ініціяторам душпастирської станиці бажаємо гарного успіху в праці. **Свій.**

Едмонтон, Алта.

В ПЕРШІ РОКОВИНИ СМЕРТИ

Бл. п. Андрій Рудницький

15. квітня м. р. помер в Едмонтоні в 71. році життя наш невіджалуваний батько й дідуньо і заслужений громадянин-піонер, бл. п. Андрій Рудницький. Уродився він 1883 р. в містечку Пробіжна, пов. Копичинці, звідки в 1913 р. прибув до Канади. Тут працював як будівничий і жив зі своєю родиною дуже прикладно майже ввесь час в Едмонтоні аж до своєї смерти. Дружина, діти і внуки не забувають про свого дорогого мужа, батька і дідуня та споминають його завжди у своїх молитвах.

В перші роковини смерти бл. п. Андрія Рудницького відбудеться поминальна Служба Божа в катедральній церкві св. Йосафата **в суботу 14. травня, в год. 8. рано.** На це поминальне Богослуження родина покійного запрошує всіх його приятелів та знайомих.

Ленвел, Саск.

† ФРАНКО ВАЛЦЕР

27. 1. ц. р. спочив у Бозі в лікарні Мелфорт, Саск., бл. п. Франко Валцер, що прожив 78 років без пятьох днів. Хорував 2 роки на серцеву недугу. Покійний походив з села Новосілки, борщівського повіту. До Канади приїхав 1912 р. і по році спровадив свою дружину з 4 дітьми та стареньку маму до Палп Ривер, Манітоба. Там узяв гомстед, але по кількох роках переселився до Саскачевану в околицю Мелфорт, де купив фарму. На канадійській землі Бог поблагословив його ще 8 діточками. Бл. п. Франко тяжко працював, щоб дати утримання своїй дружині і діточкам. У 30-ім році лишив фарму для старшого сина Августа, а сам з дружиною і рештою діточок переселився до дистрикту Монтфорест, де купив секцію землі і тут господарював кілька років. Аж старість примусила його лишити господарку та зажити легшим життям. Він дав один кводер землі наймолодшому синові, а три кводри продав і перейшов до міста Мелфорт. Побувши 1 рік у місті, не сподобав собі міського життя, купив фарму коло містечка Ленвел, побудував гарну хату, а фарму віддав у рент. Всі діти подружив і лишився сам із дружиною. Пок. Франко здобув тут велику повагу та пошану. Був лагідної вдачі, балакучий, в фармерській організації був одним з перших, як також у підприємствах, але ніколи не виносився понад інших. Крім матеріяльного надбання дбав і про духову справу та щиро жертвував на народні і загальні цілі. Пок. Франко був римо-католик, але нераз давав жертви на українські церкви.

Тіло покійного лежало в похоронним заведенню три вечори. В неділю пополудні перевезено покійного до дому жалоби на фарму до старшого сина Августа, а звідти в понеділок рано 31. 1. процесія в числі 80 авт вирушила до костела, де 3 священики відправили похоронне богослуження і виголосили дві прощальні проповіді. Було багато вінків від родини та від щирих приятелів. По відправі домовину несли до гробу приятелі покійного.

Родина запросила всіх учасників похорону до Народнього Дому на поминальну перекуску, підчас якої С. Возняк попросив гостей зложити жертви на невянучий вінець покійному. В. Романюк зайнявся збіркою, з якої на "Українські Вісті" призначено $6.65. Жертводавцям та учасникам похорону щире признання. Покійному бл. п. Франкові, який полишив у жалю та в смутку дружину Марію, 4 синів, 8 доньок, 60 внуків і 28 правнуків, хай канадійська земля буде легкою. Вічна йому память!

С. Возняк.

Кадворт, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Гафія Оссолінська

Сумно дзвін своїм голосом повідомив людей про смерть. Багато людей у Кадворт може догадувалися, що дзвін дав знати людям про смерть Гафії Оссолінської, бо всі знали, що хвилини її життя почислені. І дійсно серце Гафії Оссолінської перестало битися на віки. Невблаганна смерть скосила життя молодої жінки, мами та нашої парафіянки, що прожила всього 46 років. Її смерть попередила досить довга недуга. В останніх місяцях свого життя більше перебувала у лікарні в Кадворт. В часі своєї недуги час до часу приїжджала до дому на кілька годин чи навіть на кілька днів, щоб заспокоїти свою тугу і нудь. Довгі місяці день-у-день приймала св. Причастя і, хоча така молода, приготована на смерть вовольі здалася на волю Божу.

Бл. п. Гафія Оссолінська з дому Юзва уродилася в селі Попівці, пошта Кошилівці, пов. Заліщики. До Канади приїхала ще дівчиною 30 років тому, маючи 16 років. У 20-ім році життя вийшла заміж за Франка Оссолінського. Минулої осени минуло 25 років їхнього подружнього життя. Всіх дітей обоє спільно виховали 4. З них Анна зам. за Косминком учителює враз зі своїм чоловіком недалеко від родинного дому. Друга донька, Бронислава, заміжня також недалеко родинного дому. Син Віктор має всього 19 років і помагає батькові при фармеруванні. Наймолодша доня Маруся, що більше перебувала у своєї сестри Анни і там ходила до школи, дуже болючо пережила смерть своєї матері. Всі діти зрозуміли добре, кого вони втратили, тому нічого дивного, що на вид голосного плачу дітей всі присутні (а було їх дуже багато на похороні) плакали. Пок. Агафія залишила тут у Канаді лише одного брата Івана, який був з жінкою і дітьми на похороні. Майже всі брати і дальша родина Оссолінських з Вакав чи аж з Едмонтону, як Йосиф з жінкою, прибули на час, щоб взяти участь у похороні.

В імені мужа Франка і дітей я хочу щиро подякувати Всч. о. пароховї Єр. Ляшкевичеві за часте відвідування і щиру опіку у шпиталі та щирі слова потіхи й розради в часі похорону. Дякую також всім тим, що так часто відвідували Агафію у лікарні в Кадворт, чи взяли участь у похороні. Дякую ближчій і дальшій рідні за прибуття на похорон, як і сусідам та тим усім, що так щиро зайнялися приготуванням похоронного обіду, чи тим, що від себе дали на вінець молитов чи на допис до газети. А дітям і мужові нехай Господь дасть силу цю рану переболіти. Бл. п. Агафії нехай Всевишній дарує вічну щасливість у небі!

Учасник.

ДО НАШИХ ШАНОВНИХ ДОПИСУВАЧІВ

Через навал інших актуальних матеріялів, як теж оголошень у передсвяточних і святочних числах "Українських Вістей", назбиралось у нас багато дописів з місць, які постараемось помістити в кількох найближчих числах. При цій нагоді просимо дуже наших Шановних Дописувачів писати до нас коротко і ясно та виразно, з широкими відступами поміж поодинокими рядками, щоб було місце на необхідні виправки. Те саме відноситься до тих, що пишуть машинкою, які повинні писати через другий рядок, залишаючи одну лінійку порожньою. Замало читкі й невиразні або латинкою написані дописи мусимо переписувати, що забирає нам багато дорогого часу. Особливо просимо писати виразно імена та прізвища, бо коли вони появляються в "У. В." у перекрученому вигляді, то це вина самих дописувачів.

М. ЛУКОМСЬКИЙ
ІНЖЕНЕР-ЗЕМЛЕМІР
Dominion & Alberta Land Surveyor
Земельні поміри, визначення границь земельної власности, поділ землі на міські лоти, пляни для реєстрації.
Професійні поради в земельних справах даємо безплатно
308 Wallace Bldg. (9921 - 101 A Ave.), Edmonton, Alta.
Phone 24261.

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу,

звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star SA agencies ltd.

10764 - 101 St.
Edmonton

Phones: 24334 — 25233

О. Курило, Д. Петрів, Ф. Курило, М. Суховерський ручать Вам за успіх і задоволення.

Коли відвідувати гроби померлих?

Гроби померлих можна відвідувати завжди, так як завжди можна молитися за померлих. Але Церква має в порядку своїх Богослужб окремі дні, в яких спеціяльно молиться за душі померлих. З молитвами Церкви звязані теж відвідини померлих на цвинтарі та молитви на їх гробах.

На всіх майже українських землях був звичай відвідувати гроби померлих в часі Празників Світлого Христового Воскресення (від Великодня до Вознесення). Зокрема відвідувано гроби та служено Панахиди у Світлий Понеділок та Світлий Вівторок, у Томину Неділю та в інші неділі між Великоднем і Вознесенням. Цей релігійно-народній звичай відповідає вповні духові церковної Богослужби. В цьому часі на всіх Богослужбах лунає пісня "Христос воскрес", що побідив смерть і дарував життя тим, що в гробах. Радісна воскресна пісня неначе кличе вірних відвідувати гроби померлих.

Всі рокові поминальні дні в календарі Східної Грецької Церкви поміщені поза Празниками Христового Воскресення. Одним з головних поминальних днів є субота перед Неділею Пядесятниці (Зелена Субота), день поминання всіх усопших благочестивих християн, отців і братів наших. Тому то й Українці, зокрема в Західній Україні, завели були звичай відвідувати масово в Неділю Пядесятниці, другого дня по Зеленій Суботі, гроби померлих та служити Панахиди. Цей гарний звичай, що з усіх оглядів відповідав і духові церковної Богослужби, і вигоді вірних, ставав у Західній Україні ще й національною маніфестацією, тому що в той день прибирано дійсні та символічні могили героїв, що впали в боротьбі за волю України, служено Панахиди та виголошувано проповіді. Не диво, що зеленосвяточні поминки були в Західній Україні в рр. 1920-1939, тобто до приходу большевиків, не лише релігійними поминками, але й українською маніфестацією. Такі поминки з процесійними походами на могили відбувалися на Зелені Свята в Галичині здавен-давна, ще в часах кол. Австрії.

Цей звичай перейняли згодом теж декуди й Українці поза Україною, м. ін. також у деяких місцевостях в Канаді.

Виглядає, що в цьому нема нічого злого. Та так лише виглядає. Бо "український релігійний двотижневик у Канаді" "Вістник", що є офіційним органом УГПЦ в Канаді, помістив у ч. 7. з 1. квітня ц. р. редакційну статтю, в якій накидається на Українців-католиків, що вони йдуть, мовляв, на гроби тоді, коли "їм охота", зокрема в Зелені Свята. І дальше автор статті навчає, що ця практична незгідна з духом Східної Церкви і пропонує вірним УГПЦ в Канаді йти на гроби в неділю Сліпородженого, тобто в останню неділю перед Вознесенням, надаючи цій неділі ні звідси ні звідти назву "Православний День".

Очевидно, що вірні УГПЦ можуть собі йти на гроби в неділю, яка їм до вподоби. Само собою, що ніхто не забороняє їм вибирати на це якраз неділю Сліпородженого, яка чомусь так спеціяльно припала до вподоби авторові статті у "Вістнику" "Під розвагу". Але це не значить, що звичай іти на гроби в Зелені Свята є противний духові Східної Грецької Церкви чи Української Церкви.

Українці католики йдуть на гроби не тоді, коли "їм охота", але, йдучи з духом Богослужби Східної Грецької Церкви та українським звичаєм і своїми практичними оглядами, вибрали собі на поминки Зелені Свята, в навечерія яких вся Східна Грецька Церква поминає всіх усопших. Думаємо, що авторові вищезгаданої статті не зашкодило б познайомитися ближче з богослужбовим календарем Східної Грецької Церкви. Тоді напевно не міг би осуджувати звичаю ходити на могили в Зелені Свята.

10%
КУРЧАТ ДАРОМ
ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ
ПРИНГЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед виклюю

НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТІСНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ І Канадійських Одобрених Курчат.

ЦЕ — збільшене заощадження для ощадних фармерських жінок.

ПРИНГЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.

В. В. В. ІНДИЧАТА

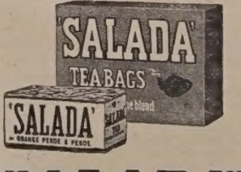
Запевніть собі більший прихід з Принглія Емезон курчатами.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

Полюбите



"SALADA" TEA

В ПАЧКАХ АБО В МІШОЧКАХ

Найліпший чай в Канаді

ПІСЛЯ ВЕЧЕРІ ЧЛЕНІВ І ГОСТЕЙ УКРАЇНСЬКОГО ЛЕГІОНУ, що гуртує українських ветеранів канадійських збройних сил. На світлині стоять зліва доправа пп.: Василь Середа, Іван Стецко, мейор Василь Гавреляк, Е. В. Сулій і суддя Петро Ґрещук.

ЗІБРАНО ПОВЕРХ $3,000 НА ДІМ ВЕТЕРАНІВ В ЕДМОНТОНІ

На вечорі, що відбувся в ресторані "Севен Сіз" в Едмонтоні 28. квітня, коло 150 учасників зложили поверх $3,000 готівкою на фонд будови дому Українського Канадійського Легіону в Едмонтоні. Як відомо, цей наш Легіон почав минулого тижня збіркову кампанію на будову власного дому, і згадана вечеря була офіційним започаткуванням цієї кампанії.

Господарем вечері був один із членів Екзекутиви Легіону, д-р А. Б. Зварич. Про заслуги Легіону й пекучу потребу власної домівки промовляли: Впр. о. парох Б. Слобода ЧСВВ, мейор Василь Гавреляк і суддя Петро Ґрещук. Останнім промовцем був І. Ісаїв. Після його промови учасники з захопленням складали свої жертви. Крім зібраних трьох тисяч були ще й декларації, що мають бути виконані в найближчих кількох тижнях.

Як це підкреслювали деякі промовці, наші хлопці віддали в обороні Канади багато своїх зусиль, а деякі своє здоровя і навіть своє життя. Найбільше, що ми можемо зробити для наших ветеранів тепер, то бодай помогти їм збудувати свій дім, де вони могли б сходитись серед приязних і духом рідних обставин.

Вісті з Едмонтону

АРХИЄРЕЙСЬКИЙ МОЛЕБЕНЬ У КАТЕДРАЛЬНІЙ ЦЕРКВІ СВ. ЙОСАФАТА

В неділю 1. травня ц. р. в год. 4. пополудні відбувся в катедральній церкві св. свящ. Йосафата Архиерейський Молебень до Матері Божої, що його відправив Преосвященний Владика Кир Ніль в асисті Впр. оо. ігумена Б. Слободи, Є. Білика, Й. Прокопова і Й. Храпливого, всіх ЧСВВ. Функції церемоніера виконував Всч. о. д-р П. Градюк. Після Євангелії виголосив Преосв. Кир Ніль проповідь, у якій вказав на глибокий культ Богоматері на всіх українських землях і гаряче заохочував вірних почитати Пречисту Діву Марію та шукати в Неї помочі у всіх наших скорбах і терпіннях. На закінчення Молебня Преосв. Владика поблагословив вірних Найсвятішими Тайнами.

На цьому Молебні, що започаткував цьогорічні травневі Богослуження в катедрі, простора церква була переповнена. Напереді стояли великим гуртом гарно прибрані діти рідної школи і дівчата з Марійської Дружини.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ В ПАРАФІЇ ПОКРОВА ПРЕСВ. БОГОРОДИЦІ В БЕВЕРЛІ

В неділю 1. травня ц. р. відбулося спільне свячене беверлівської парафії Покрова Пресв. Богородиці в церковній залі зараз по закінченні співаної Служби Божої. Коли всі засіли до гарно прибраних і заставлених столів, Божі дари поблагословив Всч. о. парох д-р Є. Камінський. Гостей привітав о. парох, що згадав теж про великодні звичаї та пояснив, яке значення має спільне свячене для парафії. Дальше промовляв п. Г. Конопацький, заст. голови Церковного Комітету. Присутні в числі понад 60 осіб, яким услуговували справно пані з місцевого Відділу ЛУКЖ, провели час на милій гутірці та на співі воскресних пісень. Накінець промовив ще раз о. парох, який подякував паням з місцевого Відділу ЛУКЖ за приготування такого гарного спільного свяченого та присутнім за участь. Свячене закінчено відспіванням воскресного тропаря "Христос воскресе".

УКРАЇНСЬКА ПРЕСА У СВІТІ

Доповідь на цю тему в серії "Соціяльних Днів" опрацював Впр. о. Протоігумен Вол. Шевчук ЧСВВ, але через відсутність автора в Едмонтоні її відчитав о. Й. Прокопів ЧСВВ (середа 4. ц. м.). Автор завдав собі багато труду і дав суцільну, дуже сконденсовану, але цінну працю про нинішні українські періодичні видання у вільному світі, яких він нарахував понад 110. З доповіді було видно, що о. Протоігумен орієнтується дуже добре в широкому матеріялі, який він опрацював не тільки дуже совісно, але й обєктивно. Промовці, що виступали в дискусії (д-р Б. Казимира, д-р І. Німчук, проф. Ю. Буцманюк та інші), як теж предсідник вечора д-р М. Росляк, подавали деякі дрібні доповнення до праці, підносили велику її вартість та вказували на потребу її публікації.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ПОВНИЙ УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВНИК. A COMPLETE UKRAINIAN-ENGLISH DICTIONARY. Compiled by **C. H. Andrusyshen**, Head of the Department of Slavic Studies University of Saskatchewan and **J. N. Krett** assisted by **Helen Virginia Andrusyshen.** University of Saskatchewan. Saskatoon 1955. Стор. XXIX + 1,163, формат 8-ки. Ціна словника в тривкій полотняній оправі $12.00.

Нарешті маємо великий Українсько-Англійський Словник, опрацьований проф. Костем Андрусишином і виданий Саскачеванським Університетом у Саскатуні. Це найбільший і напевно найкращий з усіх українсько-англійських словників, які появилися дотепер, тому можна вірити, що він розійдеться масово та в найкоротшому часі в усіх тих англомовних країнах, де живуть у більших чи менших скупченнях Українці (Канада, Злучені Держави, Англія, Австралія). Нашу тимчасову замітку про цю небуденну появу кінчаємо подякою Шан. Авторові Словника проф. К. Андрусишинові та його помічникам за їх велику працю, як теж Управі Університету в Саскатуні за видання цієї великої і такої дуже потрібної книги.

Інститут для вивчення історії та культури СССР. УКРАЇНСЬКИЙ ЗБІРНИК, книга І. Грудень. Мюнхен 1954. Стор. 208, велика 8-ка.

У збірнику поміщені праці проф. П. Курінного, Б. Мартоса, О. Юрченка, Г. Ващенка, І. Ф., Г. Костюка, С. Ю. Процюка, С. Натая і П. Лютаревича. При кінці подано резюме праць в мовах англійській, німецькій і французькій та короткі біографічні дані про авторів.

Леонід Полтава: ЧИ ЗІЙДЕ ЗАВТРА СОНЦЕ? Повість з недалекого майбутнього. Видавництво "Дніпрова Хвиля". Мюнхен 1955. Обкладинка та ілюстрації роботи Андрія Сологуба. Стор. 160, 8-ка.

Леонід Полтава: ПОДОРОЖІ І ПРИГОДИ МИКЛУХИ-МАКЛАЯ, Каарам-Тамо-людина з місяця. Обкладинка і малюнки роботи Ю. Кульчицького. В-во "Дніпрова Хвиля". Мюнхен 1955. Стор. 52, 8-ка.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. ВОЛОДИМИР ЛОТОВИЧ

В Джерзі Ситі, Н. Дж., упокоївся в Бозі 28. квітня ц. р. в 75-ому році життя о. Володимир Лотович, довголітній радник і декан, останньо епархіяльний радник, діяльний і заслужений священик, довголітній душпастир у Джерзі Ситі, широковідомий громадський діяч і патріот, визначний і активний член Головної Управи Союзу Українців Католиків "Провидіння", член Українського Нар. Союзу і т. д. Уродився він у Тернополі 13. 9. 1880 р., де закінчив гімназію. Духовну Семінарію закінчив у Львові, де був висвячений Митрополитом Кир Андреем 1910 р. До ЗДА прибув за спонукою свого брата о. Антона в 1911 р. і відтоді невтомно трудився на церковному і національному полі аж до своєї смерти. З його заслуг слід згадати такі: переведення першої кампанії збірки фондів на будову Семінарії у Стемфорді в 1934 р. і на будову Великої Семінарії у Вашінґтоні; видання першого Ювілейного Альманаха (Шематизму) Української Католицької Церкви в ЗДА з нагоди 50-річчя її існування; заснування цілоденної парохіяльної школи в Джерзі Ситі і спровадження Сестер Василіянок. Похорон відбувся в понеділок 2. травня. В. Й. П!

† ІНЖ. ІЛЛЯ СЕМЯНЧУК

В Шікаґу, Ілл., прийнявши Найсв. Тайни, помер 28. квітня ц. р. один з найвизначніших українських кооперативних діячів, інж. Ілля Семянчук. Уродився він в Опришівцях, пов. Станиславів, 26. 3. 1895 р. Був старшиною Української Галицької Армії, до 1933 р. перебував у Празі, ЧСР. Після повороту на рідні землі став начальним директором Окружного Союзу Кооператив у Станиславові, опісля начальним директором Центросоюзу у Львові. Був теж, як визначний фахівець, членом Рільничої Палати і членом Надзірної Ради Центробанку у Львові. Як передовий кооперативний і громадський діяч працював дуже активно в минулих 10 роках в Европі та останньо в Шікаґу, де завдяки йому зорганізовано цілу сітку українських споживчих та кредитових кооператив. Похорон відбувся 30. квітня. В. Й. П!

ЧИ ШУКАЄТЕ ВИГІДНИХ ПОКУПОК?

При нинішніх ЦІНАХ, багато вищих, як перед війною, на вигідні покупки тепер натрапити тяжко.

Наприклад . . . матеріял на будову ДОМІВ подорожів 179%

Пожива подорожіла 107%.

Пересічні гуртові ціни ВСІХ РЕЧЕЙ, що їх купують люди, підскочили до 116% (це урядові числа), але

в тому самому часі ҐАЗОЛІНА подорожіла тільки 35% (менше, як третину пересічної ціни)

Esso

IMPERIAL OIL LIMITED

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (47)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Але Калина дозріла за останній час і перестала бути дитиною. Розлука з Мстиславом, душевний неспокій, розпука пригадці про його смерть зродили у неї свідомість, що її щастя вже не при батькові. Її очі відкрилися на батькові слова й діла і вона нагло побачила, що там, де бачила досі старечу неміч та опір, наділі була злоба і нахабність недоброго й захланного чоловіка. Супроти цього зродилась у неї постанова поберегти свого щастя всупереч волі батька та на опір відповісти опором. У своїй постанові звернулася вона й до Люта і він приобіцяв її усяку поміч, якої буде потреба, хочби навіть прийшлося ужити супроти Рогдая сили.

— Ти, доню, не бануй, — сказав їй раз Лют, — Рогдай-батько повинен дбати про твоє щастя, а коли не хоче, то треба його присилувати. Воно часами не завадить сказати і старому: "Так буде, бо так краще, а ти повинуйся, бо легше хату одним словом зруйнувати, як наново поставити". Ось чого навчили нас війни і походи. Краще послухайте молодого, коли радить добро, ніж старого, який верзе дурниці.

— Та я це знаю, дядьку, — відповіла дівчина — але бачиш, я боюся кари богів на мене і Мстислава, якщо батько затнеться.

Лют засміявся.

— Ха, ха, ха! Маленьке ти ще дівчатко, ну, і дурненьке ще до того нівроку. Ти ж була вже над водою на Купала?

— Ні... то єсть була! — сказала, паленіючи дівчина.

— А з ким?

Дівчина глянула з докором на усміхненого дядька.

— Як то з ким? — обурилася, — з ним!

— З Рогдаєм?

— Ні бо... з Мстиславом!

— Ну, коли так, то що до цього Рогдаєві? Не кажу Властові, але Рогдаєві? Тьфу! Щоб старий чоловік, та ще батько, мішався в купальні чари...

Калина мовчала і ждала, до чого гне Лют.

— Бачиш, доню, — сказав вкінці Лют, — на те і є Купальні ночі, пісні, віночки та чари, щоб молоді бачили та пізнали себе. А найдеться двоє молодят, що себе причарували й одно другому рівня, то божа кара впаде хіба на того, хто їх розлучить. Коли б Мстислав був рабом або ізгоєм, то й тоді треба б було по Божому закону розглянути, чи в нього нема більше розуму, краси та сили, як у боярина. Але твій Мстислав боярин, та ще й воєвода, — хто йому рівня? Рогдай хіба з глузду зсунувся, що його не хоче. Нераз батьки змовляють дітей з собою, але люди моторять, а боги кермують долею, як їм видається доцільніше. Дитина не товар, щоб її можна було міняти та продавати. Для того то й Купальні ночі, щоб молоді пізнавали, чи батьки їх добро раїли дітям, чи ні. Ось і я... — тут Лют попив меду з кубка — мав брати доньку сусідського кметя. Але на Купала над водою підійшов я до хороводу дівчат, побачив свою кралю — нічого собі! Гарна, моторна, свіжа, як соловейко в лузі. Гарно — думаю собі — батьки добро вчинили. Підійшов я до неї, заговорюю, женихаюся, вона сміється, думаю собі: Гаразд, Люте! Ось тут тобі й кінець! Але ба, при віночках поплили наші вінки в різні сторони. При нас був ще син кметя з другого села Моймир. Його вінок поплив за вінком моєї дівчини, і вона звернулася до мене та й каже: "Бачиш, Люте, хто при мені? Моймир! Бачиш, чий вінок з моїм на воді сплітається? Моймира! Туди й мені дорога!" Засміялась, і Моймир обняв та поцілував її таки при мені. Ти знаєш, Калино, що в Купальній ночі примусу та гніву нема. Це ніч любови, а не сварки. Я засміявся також і відійшов. Кажу це відтак батькові й мамі, а вони на те: "Що ж, сину, не було Божої волі!" Прийшов кметь-сусід на другий день з дарунком та й нуж вибачатись, ба й про примус говорити... А батько питає:

— А Моймир гідний хлопака, роботящий, щирий?

— Ат, куди йому до вашого. Але зрештою нема йому ніякої догани.

— А донька його хоче?

— Ще б не хотіла. Це ж її Ладо, Бог зна, від коли.

— Ну, коли так, — каже батько, — то не гнівіть богів, сусідо, відгуляйте в гаразді весілля, а нам не тільки світу, що у вікні!

І нераз ще я міг був знайти собі жінку, та більше війна тягнула мене, як домашні вигоди. Хозари, Вятичі, Болгари, чорні і не чорні, Греки та всілякі інші вороги не дали мені подумати вчас про рідню, батьки померли, а тепер уже й запізно!

Потішена у своєму горі дівчина засміялась весело.

— Не кажіть, дядьку, запізно, боги знають, де кому віночок плетуть дівочі руки. Ще вам до старости далеко, поздоровішаєте, вернуться наші знад Дунаю, тоді й вас візьме оскома, не бійтеся! А на весіллі такої вам заведу пісні, що аж гей!

Аж ось стали зразу глухо, а що далі, то й голосніше приходити недобрі вісті з Болгарії. Корсунські купці розказували в Каневі, що Святослава побили й облягли в Доростолі, що Переяславець упав і багато дружини лягло головами. Знову став неспокій мучити серце Калини та Люта.

(Далі буде)

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

НОВА МАСТЬ "СИРЗАНА"
помагає на такі шкірні недуги: Cold Sores, Eczema, Psoraisis, Impetigo, Athletes' Foot, Barbers' Itch, Burns.

Ціни: пів унції $1.00; одна унція $1.75; 2 унції $3.00; 4 унції $5.50.

Цю масть можете дістати в кожній аптиці в Алберті. Як ваш аптикар її не має, просіть, щоб замовив її для вас, або замовте самі на адресу:

SEREDA DRUGS LTD.
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave.
Phone 25398 — Edmonton, Alberta.

Ваші аптики в Едмонтоні від 1932 року

Лікарські рецепти, аптичні препаратори, патентовані медицини й ветеринарські ліки.

Оплачуємо всі поштові посилки.

У всіх аптичних справах звертайтесь особисто, або поштою до одної з наших аптик в Едмонтоні.

Василь Середа, B.Sc., Степан Середа, PHm.B., Семен Середа, M.Sc.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

МАСТЬ ANA BAUME

Усуває біль ревматизму, невральгії, крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей, ніг. Ціна: 2 унції — $1.50; 4 унції — $2.75.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

МИРНАМ, Алта.: З весілля п-ва Михайла і Марії Яцій 24.00
НОРТЕРН ВЕЛЛИЇ, Алта.: З похорону бл. п. Дмитра Топилка 18.96
МЕНЛІ, Алта.: З похорону бл. п. Миколи Хомція 15.10
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Дмитра Хмілявра 10.00
КАДВОРТ, Саск.: З похорону бл. п. Татіянни Бацали 8.00
ГАЛИЧ, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Сеня 7.00
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Еви Нан 6.28
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Івана Лесюка 6.00
КАЛМАР, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Булатів 5.00
СКАРБОРО, Онт.: З похорону бл. п. Митрофана Бабія 3.00
ГРЕНД ПРЕРІ, Алта.: З обіду в домі п-і Польної 3.00
ЕДМОНТОН: П-і Антонія Кучер 2.00
ЕДМОНТОН: П-і М. Никифорук 1.50
ПАЙН РИДЖ, Ман.: І. Кшивецький 1.50
ЛОНДОН, Онт.: М. Клюс 1.50
СКОТЛЕНД, Онт.: Мих. Галущак 1.50
НОРКВЕЙ, Саск.: Всч. о. В. Фляк 1.00
ЕДМОНТОН: Михайло Рачук 1.00
МОНТРЕАЛ, Кве.: В. Ґнесько 1.00
ВЕЙН, Алта.: Левко Томас 1.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: П-і А. Ластівка 0.50
ВІКС, Саск.: В. Макух 0.50
ВІННІПЕҐ: П-і Марія Гемерлінг 0.50
ҐЛЕНДОН, Алта.: Л. Шеплавий 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

НАДАЛИ ШКОЛІ НАЗВУ МИНАРСЬКОГО

Шкільна рада Вінніпеґу рішила 12 голосами проти 1 назвати нову школу при вулиці МекФилипс іменем Минарського і скасувала недавно прийняту назву "Твідсмюр".

Читачі пригадують собі спір за словянську назву тої школи з давнішого числа "Українських Вістей".

Пошукую

спільника з готівкою $5,000 до $10,000 до хемічної фабрики чищення одягу (Драй Клінінг). Писати на адресу:
Ukrainian News,
Box W. H.
10967 - 97 Street, Edmonton, Alta.

All Your Needs
IN ONE HOUSE

Wholesale Dry Goods
Boys' Wear — Ladies' Wear
Men's Wear — Infant's Wear
Sewing Supplies — Variety
Merchandise — Yard Goods
Household Linens & Supplies.

Your enquiries invited

The Merchants Wholesale Ltd.
10112 - 105th Avenue
EDMONTON, ALBERTA

АВТА КРАЙЗЛЕРА З ПОЯСОМ БЕЗПЕКИ

Автофабрика Крайзлера з Дітройту повідомляє, що в нових моделях цього авта на 1955 рік будуть вмонтовані (за спеціяльною оплатою) "пояси безпеки", якими можна буде припинатися до сиджень. Як виявилося, такі пояси дають певну забезпеку при випадках зударів і т. д.

ЗУСТРІЧ СТІВЕНСОНА З 6 ЛЕВАМИ

Адлей Стівенсон, титулярний голова демократичної партії і її кандидат на президента ЗДА з попередніх виборів, зробив світлину з 6 левів, на яких натрапив у Найробі, в африканській Кенії, коли його важке авто загрузнуло в розмоклому шляху. Стівенсон казав потім, що такого зденервування в житті ще не переживав. Леви були зчудувані гуком мотору і видом незнаного їм авта і непорушно дивилися, поки воно видерлося з болота та помчалось далі.

УВАГА!

В неділю 15. травня ц. р. в год. 10. рано Архиерейська св. Літургія в церкві СВЯТОГО ЮРІЯ з нагоди святочного відкриття новонабутої церкви. Перед Богослуженням привітають Преосвященного Кир Ніля представники Церковного Комітету хлібом-сіллю. Літургію співає хор "Дніпро" під управою п. Р. Солтикевича. Доїзд до церкви св. Юрія басами ч. 1, 5 і 7. Церква приміщується при 95 А Стріті - 113 Евеню. Після Богослуження обід-бенкет у Народнім Домі.

Запрошуемо всіх парафіян і гостей до масової участи.

Церковний Комітет.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що Жіноче Товариство "Зоря" при УНДомі влаштовує ВЕЛИКУ ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ **в суботу 14. травня ц. р. в год. 8-ій вечора.** На цю родинну забаву всіх сердечно запрошуємо.

* * *

Чек-рум до винайму

Повідомляємо всіх заінтересованих, що чек-рум УНДому своїть до винайму. Писемні оферти можна доручити до членів Управи УНДому, або вислати поштою на адресу 9620-109 Аве. в найближчому часі.

Управа УНДому.

Велика дитяча костюмова забава

Жіночий Кіш при Пластовій Станиці в Едмонтоні влаштовує в **неділю 15. травня ц. р. в год. 3. попол.** в залі Українського Народнього Дому при 109 Авеню ч. 9620 ВЕЛИКУ ДИТЯЧУ КОСТЮМОВУ ЗАБАВУ. Просимо всіх батьків придбати для своїх дітей костюми та прибути з ними на другу зустріч української дітвори в Едмонтоні. Рівночасно відбудеться **базар і розпродаж вишивок, печива та інші несподіванки.** До побачення на костюмовій забаві наших дітей!

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

ОРГАНІЗАТОРА КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ Т. Ю. МАРЦІНОВА в Західній Канаді у травні 1955 р.

15. — неділя — Саскатун, Саск.
17. — вівторок — Витків, Саск.
18. — середа — Норт Бетелфорд.
20. — пятниця — Лойдминстер, Саск.
21. — субота — Вегревил, Алта.
22. — неділя — Едмонтон, Алта.

Завданням нашого організатора п. Т. Ю. Марцінова є навязати особистий контакт з Відділами Комітету Українців Канади та в той спосіб поінформувати українське громадянство про актуальні справи.

Закликаємо Управи Відділів і складових організацій КУК дати всесторонню допомогу нашому організаторові в його праці. Українське громадянство просимо брати участь у вічах і зборах нашого організатора, щоб запізнатися ближче з працею Комітету Українців Канади.

Комітет Українців Канади.

Виліз на 240 стіп високу телевізійну вежу

5,000 Вінніпежців мали 30-го квітня неабияке видовище. 35-річний Норман Феннел з Форт Ґеррі заложився за пять долярів у бутлеґера і виліз на телевізійну вежу при вулиці Портедж, високу 240 стіп, та сів на малій плятформі на самому вершку вежі.

Феннел почав дряпатися на вежу в год. 8. вечором і виліз на вершок в год. 9.06. Навколо зібралося коло 5,000 переляканих глядачів, а коли він дістався до антени, насиченої 5,800 вольтами — 10,000 ватами електричної сили, публіка застигла з переляку. Саме тоді переходив туди 25-річний Дж. Смит, який працює на високих будинках і вежах, і він по надумі виліз на вершок вежі і після півгодинних переконувань виміг, що Феннел зліз. Поліція зараз наложила йому ланцюжки на руки і завезла до поліційної вязниці. Він буде судово покараний. Телевізійна стація мусіла перервати електричний струм і програму на три четвертих години.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє своїх членів і прихильників, що в Едмонтоні відбуваються під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля 5-і з черги

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

В середу 11. травня ц. р. в год. 8. вечора в залі УНДому виголосить доповідь п-і Ірина Павликовська на тему: "УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЄ МИСТЕЦТВО ТА ЙОГО ПРИСТОСУВАННЯ".

На цю цікаву серію доповідей приходіть самі і приводіть своїх приятелів! Вступ за срібною колектою. **ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА БУК.**

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу; 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

На продаж

8 лот під будову домів на Беверлі. Є електрика і газ, близько школа, церква і бас. Вигідне і спокійне місце, особливо для тих родин з Едмонтону і зпоза Едмонтону, які мали б охоту побудуватися в місті. Ціна одної лоти $750. Зголошуватись:

JOHN FEDOROWICH,
4038 - 112 Ave., Beverly, Alta.

Покриваємо і направляємо

дахи і сайдінг. Експерти асфальту і сідару. Даємо стоко. Малюємо в середині і знадвору. Робота гарантована й застрахована. Найнижчий кошт. Без завдатку. Безплатна оцінка. Телефонуйте колинебудь.

PERFECT ROOFER
7731 - 82 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone: 21316; Res.: 61712

Подяка

По видужанні після нещасливого автового випадку в серпні минулого року оцею дорогою складаю дуже щиру подяку Вп. Осипові й Анні Приймам, які так щиро заопікувалися мною від першої хвилини мого нещасливого випадку аж по сьогоднішній день. Серед своїх обовязків праці та інших зайнять вони все памятали про мене, каліку, прикованого нещастям до ліжка, і при кожній нагоді бували у мене в лікарні та подавали поміч, яку тільки могли. Не менше щиро поставились до мене їхні діти: син Ярослав і донька Леся із своїм чоловіком Лоренсом Сацьковим, що, хоч сам хворий в тому часі, не занедбував прийти до мене.

Щиро дякую їм усім також за те, що й по видужанні їхня хата стояла все для мене отвором. Скільки разів треба мені було бувати в Едмонтоні у справі моєї недуги, то п-во Прийми завжди щиро опікувалися мною у своїм домі.

Я по людським силам не всилі їм віддячитись, тому прошу Всевишнього Бога, щоб у Своєму милосерді нагородив їх усім добром, благословив їхній Родині та дозволив їм і дальше працювати для добра нашої Церкви й народу.

Вдячний Михайло Рачук.

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
Ph. Office 56-1630; Res. 423559
WINNIPEG 4, MAN.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідченних хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

HARMONY KIDS
МУЗИЧНА ШКОЛА
Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, ґітара (гавайська й еспанська), скрипка, трομпет.
Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.
Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

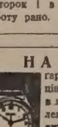
M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Великий випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81080
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 84048

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковиx недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82004

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87870

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391807

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82880
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 802800

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.